Little House with the Orange Roof
v04ch25
Translator: MLLofTUHC
Proofreader:
guorbatschow, Lenners
Editor: Eye
Qcer: Lenners
Fool Rules
http://foolrules.org/
#foolrules@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detectorp@irc.irchighway.net

In desperate need of
proofers, qcers, translators •
Contact scxscans@gmail.com
if you can help.
SCX-Scans
http://scxscans.anime-sqared.net/
#detectorp@irc.rahgway.net

BUSINESS JUMP COMICS

オレンジ屋根の小さな家

Noriyuki Yamahana
山花典之

4 My Little Home チューした！

BJ
ビージャン
YJC

オレンジ屋根の小さな家

Noriyuki Yamahana

山花典之

4

My Little Home

チューしたノ

BUSINESS JUMP COMICS

カバーデザイン　佐藤亜沙美

BJ JC

オレンジ屋根の小さな家

My Little Home

4

山花典之

集英社

ISBN4-08-877134-6

C9979 ¥505E

定価本体505円＋税

1929979005054

雑誌 44257－34

BJ ビージャン YJC

オレンジ屋根の小さな家は、ふたつの家族が同居中。

離婚した若文様とその息子、尚太と美夫。

そして菜緒と娘のリナとムナ。

当初のおたがいに「赤しないという約束はどこへやら、

今や二つの家族は、すっかり一つの家族のようで…。

しかし、正太郎を狙うセレブな性、松井玄月は

菜緒の離婚が、まだ成立していないことを知り、

菜緒たちに陰ぢからをかけて来た！

一方、菜緒の義母も再び陰湿な嫌がらせを始め…!?

オレンジ屋根の小さな家❹　山花典之

オレンジ屋根の小さな家❶❷❸……山花典之

天使のルージュ（全2巻）……山花典之

ひみつのルージュ（全2巻）……山花典之

ヤングジャンプ・コミックス・BJ好評発売中！

ONE OUTS❶❷……甲斐谷 忍

イエスタデイをうたって❶❷……冬目 景

手紙 下巻……やまさき拓味

甘い生活❶……弓月 光

SEEC❶❷……ラデック・飯井／木庄 敬

冒険組監アリミ❶❷……近藤信之／有賀照人

セーラー服監士❶❷……有賀照人

彼女がFAしゃった。❶❷……一色伸幸／おかざき真里

酔み屋本舗❶❷……栗原正尚

P女子部のネコである❶❷……とみさわ千夏

TAKABOTA～タケボタ～❶❷……中原紀雄

頭取 野崎修平❶❷……岡 倉貴／相田 茂

ミステリー民俗学者 八雲 蒔❶❷……金成陽三郎／山口譲司

島根の仲達士❶❷……一喜川まさひと／あおちてつお

神王－KAMI－❶❷……倉科 遼／木村 直

鬼塚龍太郎－その生き様❶❷……田中圭一

外道郷記 異剣郷 小池書房……堂 竜六／尾崎おさら

ロマンティックの食堂 尾玉なみ文庫傑作集……尾玉なみ

モンキーピーブル❶……狩 撫麻

ハッピーピーブル－ベスト・ストーリーズ－❶……狩 英輔

人情裏ノ内 Fundamental Fiction❶……島袋光一

ツチノコ太郎❶……巻ノ本 旗

紅蓮虎 ホンピーフー❶……山本貴嗣

雷雨小説家❶……村生ミオ

がむしゃら部落の法則s❶……島田洋七／石川フミカ

ホスト一筋屋❶……小田原ドラゴン

僕まで愛太郎❶……本宮ひろ志

シードラゴン……GIGプロダクション／金丸晃司

（2003年8月現在（各巻ともはて終刊予定）

★インターネットでも集英社のコミックスが購入できます。
携帯電話からはiBookmark！

http://www.s-manga.net/

4

My Little Home

チューした！

オレンジ屋根の小さな家

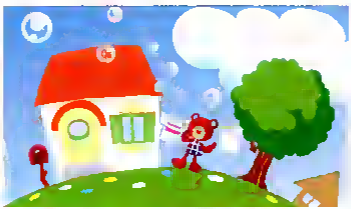
Noriyuki Yamahana

山花典之

オレンジ屋根の小さな家

4 My Little Home

CONTENTS

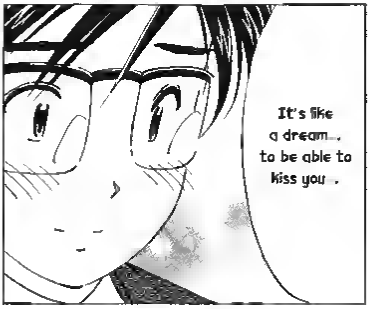


Chapter 25: Natchi's Secret.....3
Chapter 26: Malicious Mother-in-law.....27
Chapter 27: Do Your Best, Mama.....51
Chapter 28: Sorrowful Kiss.....75
Chapter 29: Mean Aunts.....99
Chapter 30: Wedding Ring.....123
Chapter 31: Embrace You.....147
Chapter 32: It's a Chu~!.....171

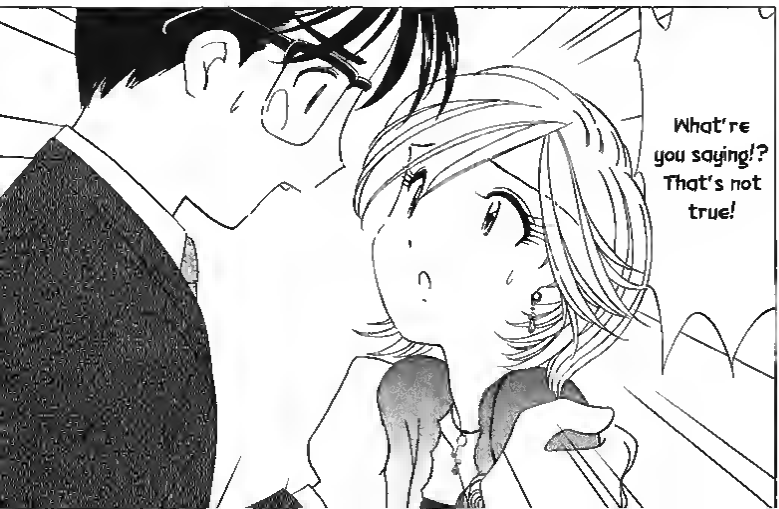
Disclaimer: This is a work of fiction
There is no relation to actual people, places or events

Chapter 25 Natchi's Secret

What you just said... This was all just an act wasn't it?
Huh?


It's like a dream... to be able to kiss you.

No way


What're you saying!? That's not true!

I love you.
When I met you in this house .. in that instant...
It's always been as if I were dreaming...

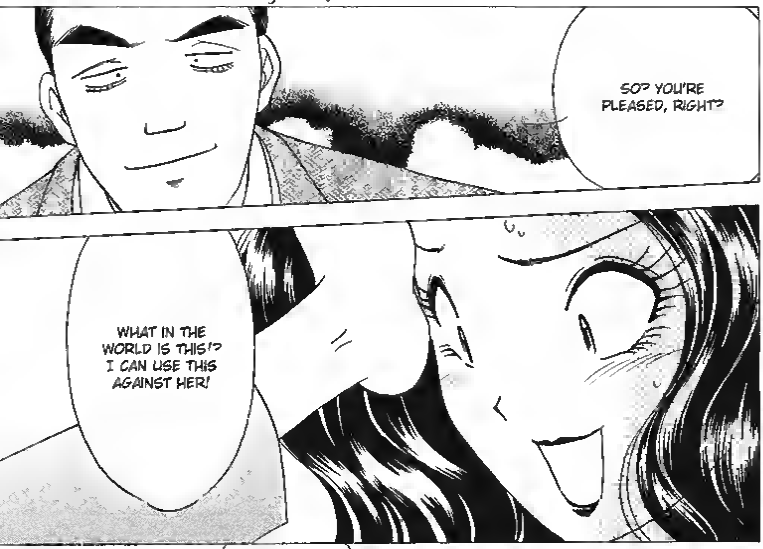
Mhm!

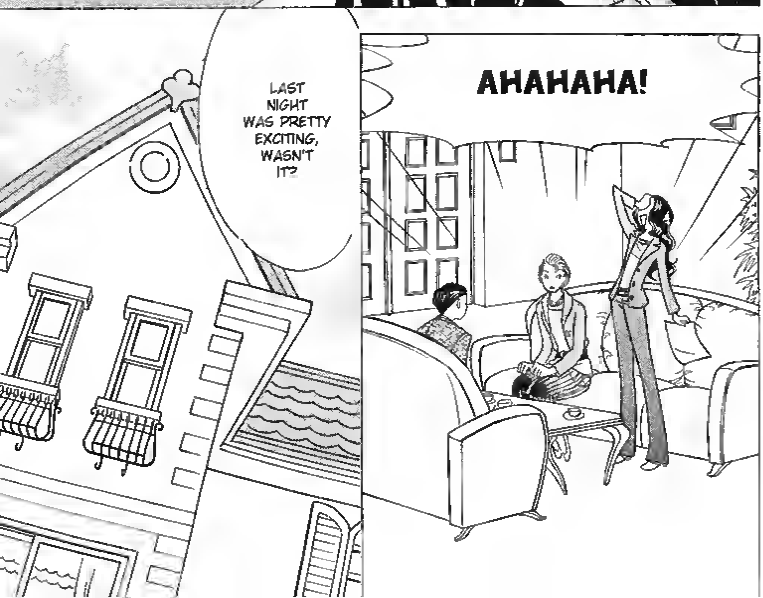
WE'LL ONLY BE IN THE RED FOR A SHORT TIME NOW...
IT'S INCREASING! IT'S A MIRACLE! REVENUE HAS GROWN BY 120% COMPARED TO THE SAME MONTH LAST YEAR!
LOOK AT THESE FIGURES, SATSUKI!
SHOUGETSU DEPARTMENT
NINOMIYA SHOUTAROU IS AMAZING!
HE DID WHAT I COULDN'T DO. HE TURNED OUR DEPARTMENT STORE AROUND!
SATSUKI, WHAT ARE YOU STARING AT? GO ON A DATE WITH HIM AND SEDUCE HIM! WHATEVER IT TAKES, WE NEED THAT GUY AND HIS ABILITIES TO STAY IN OUR HANDS!

WHAT?
IT'S USELESS
I COULDN'T GET HIM TO GO OUT WITH ME, SO I HAD NO CHANCE TO SEDUCE HIM
NOT EVEN SHARE A DRINK OF ALCOHOL. IT SEEMS THAT HE'S FLIRTING WITH A WOMAN. IT'S THAT NOSY WOMAN!
OKAJIMA NATSUMI...
OH MY, SATSUKI
BUT IT SEEMS LIKE YOU'VE TURNED ON YOUR SERIOUS MODE
PERHAPS YOU SHOULD USE YOUR FEMININE CHARMS ON NINOMIYA-SAN ..

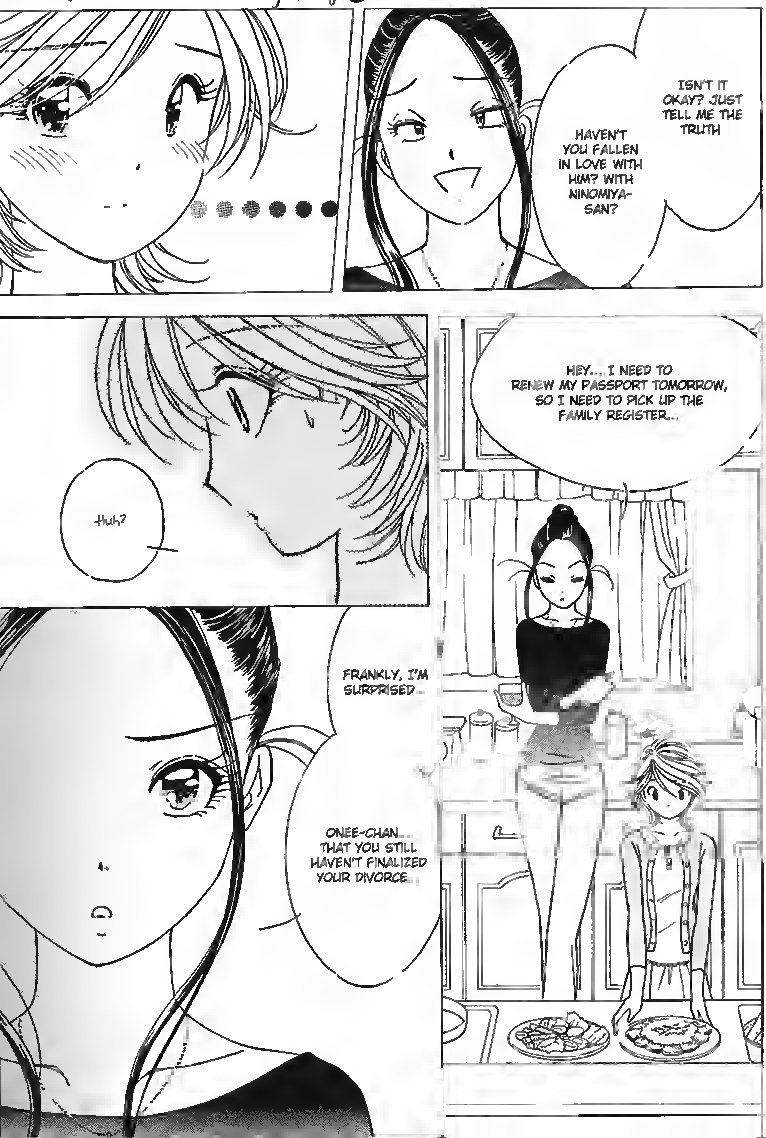
IT'S NOT LIKE THAT!
IT'S JUST THAT I CRAVE THE PRIVILEGE OF BEING SHOUGETSU'S HEIRESS.
President, someone from the detective agency would like to see you.
I ACCEPTED YOUR REQUEST TO INVESTIGATE THE PERSON LIVING WITH NINOMIYA SHOUTAROU-KUN, A CERTAIN OKAJIMA NATSUMI-SAN. THIS IS WHAT WE FOUND DURING HER BACKGROUND CHECK.
MAMA, THIS IS THE WOMAN WHO HAS LED NINOMIYA-SAN ASTRAY...
WELL! SHE DOES HAVE AN IMPUDENT FACE!

I'M CERTAIN YOU'LL BE PLEASED WITH THIS NEWS
I'VE ALSO INVESTIGATED HER FAMILY REGISTER,
AND FOUND A VERY INTERESTING STATE OF AFFAIR
HEHE... HAHAHA!
THIS IS

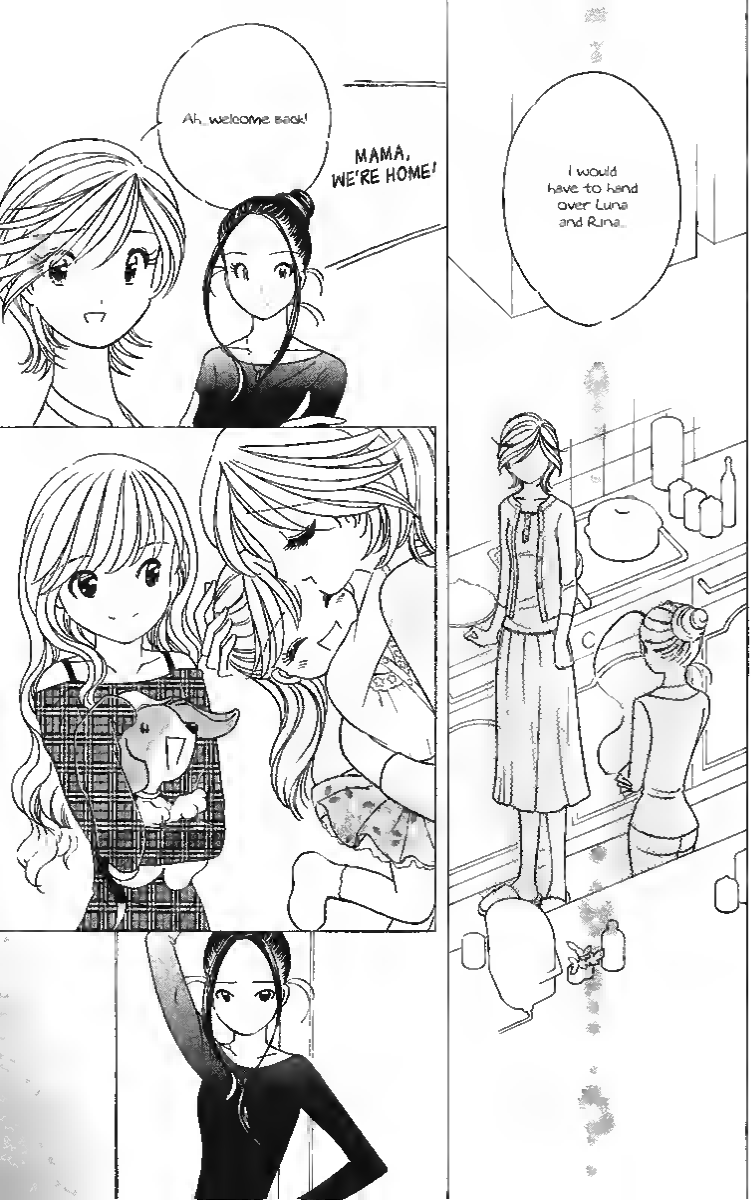

SO? YOU'RE PLEASED, RIGHT?
WHAT IN THE WORLD IS THIS!? I CAN USE THIS AGAINST HER!


LAST NIGHT WAS PRETTY EXCITING, WASN'T IT?
AHAHAHA!

DID YOU DO SOMETHING PERVERTED?
YOU HUGGED HIM, RIGHT?
Stop it don't tease me
What makes you think that?
HOW RUDE! I WAS ONLY MAKING CONVERSATION.
HAHA!
WELL, HE IS A VERY SERIOUS GUY!
HAVE YOU DONE IT? A KISS?
Jeez! Shut up!
DID YOU KISS?


ISN'T IT OKAY? JUST TELL ME THE TRUTH
HAVEN'T YOU FALLEN IN LOVE WITH HIM? WITH NINOMIYA-SAN?
HEY... I NEED TO RENEW MY PASSPORT TOMORROW, SO I NEED TO PICK UP THE FAMILY REGISTER...
Huh?
FRANKLY, I'M SURPRISED
ONEE-CHAN... THAT YOU STILL HAVEN'T FINALIZED YOUR DIVORCE

WHAT ARE YOU THINKING?
He's connected to me only on paper. He's already paid the settlement
Still he doesn't care for his mother at all
If I want to get the family register...


I would have to hand over Luna and Rina...
MAMA, WE'RE HOME!
Ah, welcome back!

SPORTS CENTER
NATSUMI-SAN! PLEASE GO OUT AND EAT WITH ME!
NO, GO WITH ME!
WITH ME!
There she is.

OH!
Ah!
Hello! Thank you very much for the other day!
WHAT A SURPRISE, MEETING YOU HERE.
LET'S PLAY TENNIS TOGETHER NEXT TIME.
Ah!
Ah.. sure.

おおお
DAMN SO LUCKY!
I'm sorry
AH, DON'T WORRY ABOUT IT.
LUCKY!

I MET THAT LADY AT THE SPORTS CLUB THIS MORNING
SHOUGETSU DEPARTMENT
That lady?
YES, THE ONE WHO LIVES WITH YOU...
Na-tsumi-san?
YES, QUITE UNEXEC-TEDLY
SHE'S QUITE POPULAR . ALWAYS BEING BOTHERED BY ALL THE GUYS THERE
Huh?
AND SHE ALSO EMBRACED ONE OF THE MEN THERE

Huh?
ALTHOUGH SHE LOOKED QUITE EMBARRASSED... SHE DIDN'T SEEM AS ANNOYED AS ONE WOULD BELIEVE...
BESIDES, I KNOW ABOUT HER AMAZING SECRET...
Secret?

ちょきん!
MADAM

THE YOUNG MISTRESS HAS COME TO SEE YOU
すん！

TL NOTE: IN JAPAN, A WOMAN GIVES HER FAMILY REGISTER TO HER HUSBAND'S FAMILY FOR THEM TO KEEP. THIS MAKES IT OFFICIAL THAT THEY'VE JOINED THE FAMILY

Little House with the Orange Roof
v04ch26
Translator: MLLofTUHC
Proofreader:
guorbatschow, Lenners
Editor: Eye
Qcer: Lenners
Fool Rules
http://foolrules.org/
#FoolRules@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detcetorp@irc.irchighway.net

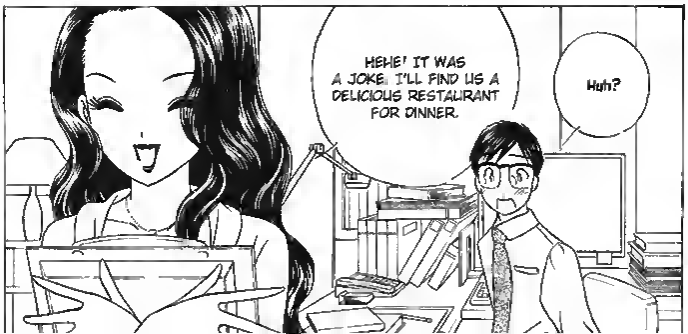
Chapter 26

Malicious Mother-in-law

WHAT'S THE MATTER? WHY DID YOU COME OVER ALL OF A SUDDEN?
Um.
Mother-in-law.
HMPH! YOU TOOK RINA AND LUNA FROM THIS HOUSE AND NOW YOU COME BACK?
Could I have my family register back?

Huh?! But the divorce registration papers are already signed
and were handed over to Takahiro-san.
WHAT ARE YOU SAYING?
YOU ARE A DAUGHTER OF THE YANO FAMILY
NO, I DON'T ACCEPT THIS DIVORCE I BURNED THE DIVORCE REGISTRATION PAPERS
You didn't!

WOULD YOU PLEASE MEET ME TONIGHT FOR DINNER?
I'LL TELL YOU ABOUT IT
WOULD YOU LIKE TO KNOW HER SECRET?
THAT'S BECAUSE YOU... AND I...
You really are a horrible daughter


HEHE! IT WAS A JOKE. I'LL FIND US A DELICIOUS RESTAURANT FOR DINNER.
Huh?

L-like I would!
BUT SECTION MANAGER, PLEASE DON'T GET YOUR HOPES UP FOR TONIGHT.
HEHE

YOU JUST WANT TO LEAVE THIS HOUSE AT YOUR OWN CONVEN-IENCE!
I WON'T ACCEPT THIS DIVORCE!
SILENCE!
It wasn't just once or twice.
But it wasn't I who ruined this marriage!
It was Takahiro-san!
TAKA HAD ONLY ONE OR TWO AFFAIRS.
IT'S TO BE EXPECTED FROM A SUCCESSFUL MAN.

I don't!
TAKAHIRO SAID HE WAS BORED WITH THE MARRIAGE.
THAT'S WHY THAT CHILD TALKED ABOUT HAVING A SECOND MARRIAGE. YOUR REGISTRATION WILL BE KEPT IN THIS HOUSE! DO YOU UNDERSTAND?!
IF YOU TAKE BACK YOUR REGISTER, THEN I WILL TAKE LUNA AND RINA

No!
OH?
NATSUMI! DON'T TELL ME THAT YOU'VE FALLEN IN LOVE WITH ANOTHER MAN?
This woman is in love! She turned pale the second I asked her
Heh! I can tell even though she tries to hide it

NO MATTER WHAT HAPPENS, YOU ARE STILL THE DAUGHTER OF THE YANO HOUSEHOLD!
KNOW YOUR PLACE!
YOU ARE!
I WILL NOT ALLOW YOU TO LOVE ANOTHER MAN!
I'm not your daughter anymore...
IF YOU CONTINUE TO PURSUE YOUR NEW LOVE,
BE PREPARED TO LOSE LUNA AND RINA.

AS A MOTHER AND A WOMAN, EITHER CHOICE WILL CAUSE YOU PAIN.

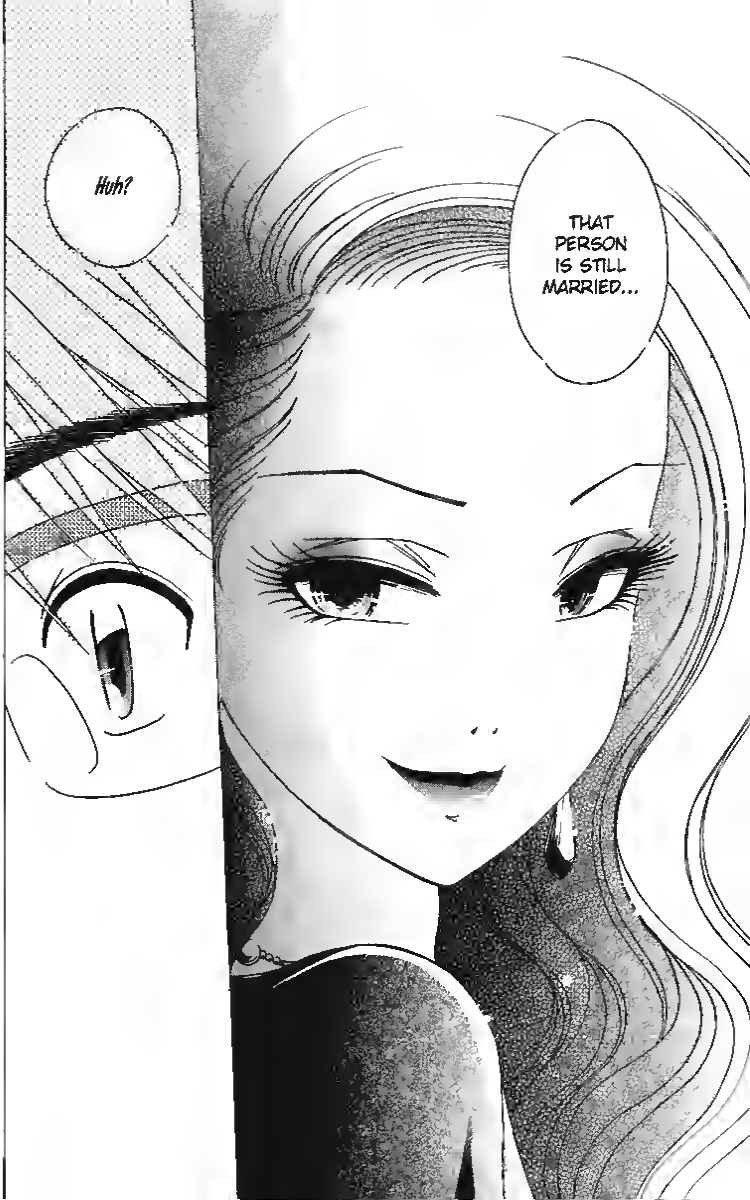
AH, THAT WAS DELICIOUS!
I'M GLAD THAT THE TWO OF US COULD GO OUT AND EAT, SECTION CHIEF.
USUALLY I GO WITH A CUSTOMER OR BUYER.
Can you tell me her secret now?

JEEZ!
YOU'VE BEEN
ASKING ABOUT THAT
ALL NIGHT.

TELL ME... DO YOU WANT TO GO OUT WITH ME...?

I'm heading home...
The children are waiting for me.
WHO'S ALWAYS ON YOUR MIND?
IS IT HER?

OH MY...
DID YOU KNOW THAT YOU'RE COMMITTING ADULTERY, SECTION CHIEF?
Adultery?
THAT'S WHAT IT'S CALLED, RIGHT?


Huh?
THAT PERSON IS STILL MARRIED...

Still?!
Fofufu, troubled, huh?
Yes, be troubled,
and you will be mine...

The Shougetsu Department Store will belong to me too!
Natsumi-san is...!?

HOW DID IT GO?
ONEE-CHAN?
YOU WENT TO THE YANO HOUSEHOLD, RIGHT?
...
Huh?
Ah, yeah. I went there.
AND THEY WOULDN'T GIVE YOU THE REGISTER?
No.

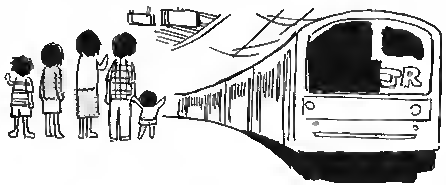
WHAT EXACTLY DID YOUR MOTHER-IN-LAW SAY?
WHY!?
HUH!?
HOW COME!?
WHAT?! ONEE-CHAN IS FREE NOW! FREE TO CHOOSE LOVE AND THE ONE SHE LOVES.
That I was the daughter of the Yano family...
I can't choose love...

For the sake of being together with Luna and Rina... I can't choose love now.
?
WHAT DO YOU MEAN...?
カッちゃ!

さっ!
NINO-MIYA-SAN
You... you're still married?

Why!?

うちの末っ子は大の電車好き。
新幹線や電車の絵本にジーッと見入り旅行ブック、
新聞から広告、何を見ても その中に小さな電車やバスの
写真を見つけて「でんしゃ!」「ばしゃ」と大騒ぎをする。
生まれてこのかた電車になんか一度も興味を持たなかった僕も
この子と一緒に絵本をながめたり 電車のホームページを閲覧
したりしているうちに 少しづつではあるけれども 電車に対し
親近感が生まれてきた。
普段 絵の中で見馴れた新幹線や特急の実物を
真近で見るものなら あこがれのスターに出会ったかの
ような興奮が沸き上がる。
『キャー! のぞみ様ー!』『キャー! 成田エクスプレス様ー!』
完璧を巻き上げて さっそうと前だけを見つめ走り去る
そのクールな姿は けっこう凛々しく カッコイイ。
いつも何とはなしに乗っている 地下鉄や JRも この
末っ子と一緒の時は ドキドキワクワク。
降りる時必ず電車が走り去るまで見送り、敬礼する。
まだ3才の末っ子が作った我が家の新しい風習。
神様が下さった ほんの小さな新しい喜びである。



Little House with the Orange Roof
v04ch27
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Eye
Qcer: Lenners
Fool Rulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detective@irc.irchighway.net

Happy Birthday Lenners!!!

I love you Lenners. Have my babies and come dim sum
-himeyasha

happy birthday and thank you for putting up with my teasing all year long -ffz

Send me the scripts! :) and Happy Birthday -Eye

-Happy Birthday. Thanks for not firing me, or worse, despite all that has happened.
-Cypher1d

Happy Birthday. Yay for adulthood and responsibility. Don't buy into it. Be a child forever.
-Mickey

happy birthday and sorry I won't be able to proof any of the chapters you told me too, because I'm gone for a month.
quincy

Congratulations on passing your first year of Uni and the success of your scanlation group. I hope your next year is even better.
-Potato

Happy birthday you're officially of legal age now. D:! I hope you enjoy your years in university and your youth while you still have it XD
p.s. Simplified Chinese ftw. ^_^
Zijian

HAPPY BDAY LENNERS. BEST OF LUCK IN YOUR NEW YEAR
NIGHTSRAGH

Happy Birthday but only until I get there
-Hiroshi

KYAAAAAAAAA LENNERS IT'S YOUR BIRTHDAY OMGOMGOMG! HAPPY BIRTHDAY YOU ROCK! *Spasms and dies*
-Kyoumaru

Happy Birthday :)
-Ricky

Sorry I haven't been able to do any work recently (seeing as I'm stranded without a steady internet connection) but anyway Happy Birthday Lena
-Yao-Jin

Happy Birthday Lenny. Remember that no matter how old you get, you will always be a loli, always.
-Taco Hell

Happy Birthday Lenners!
-Aven

HAPPY BIRTHDAY LENNERS. I COULDN'T THINK OF WHAT WOULD BE PROPER FOR THE OCCASION SO I COOKED A STEAK IN YOUR HONOR AND ATE IT. HERE'S TO MORE BIRTHDAYS 'CAUSE I WANT MORE STEAK -LAILAIDOY

happy birthday lenners. hugs & kisses from your favourite peeps

Happy Bday Lenners! Have some Green Tea ice cream on me! (with pearls!)
-Random

Happy B-day Lenners! Hope you have an awesome day and enjoy some fabulous food! -Lirka

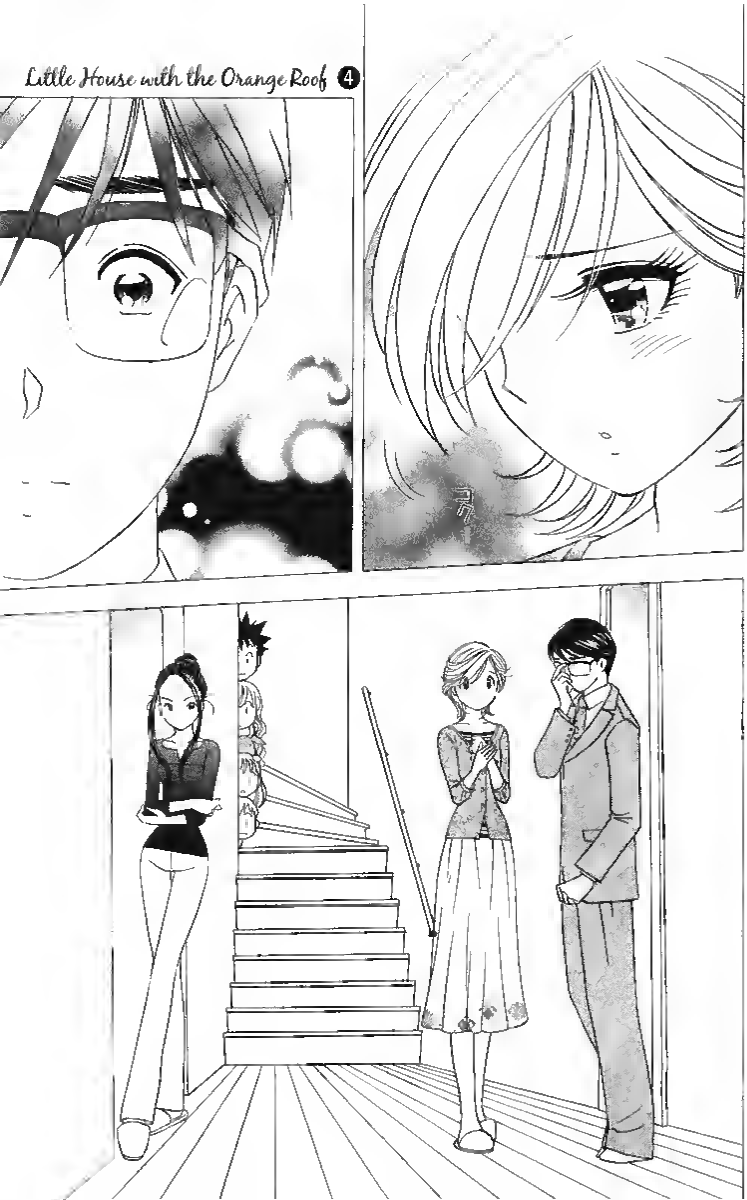
Happy Birthday thanks for Gantz whip ya know we want it >D
-hehehehe

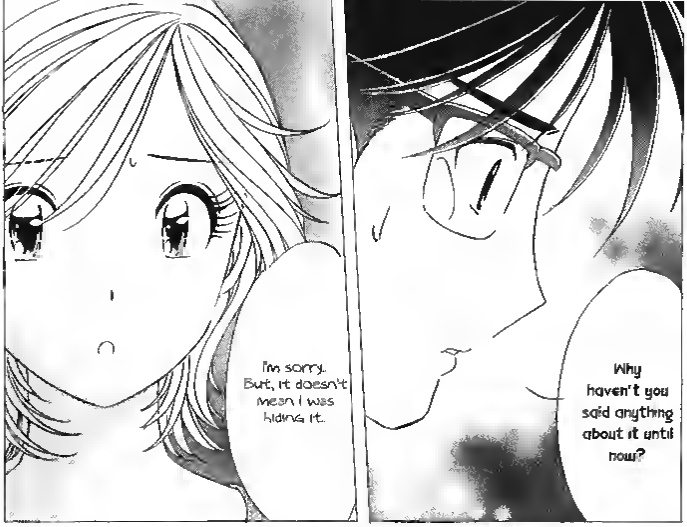
Nestlé
KitKat
Happy Birthday Lenners~! I hope your birthday is filled with love and happiness x3 And I hope our friendship will last even without SCX =) and I'm serious about trading books for xmas xD loooveeeeeeeeeee, ami
Love, SCX-Scans
AND YOUR BELOVED LEECHERS CONEX, KERIFOU, PRIMEUSER, STIGMATA25, DRISVISIC, PHAEZY, CIRROS, UG17597, JAY-SAN, STEVEN, ANDREA, CHAINY, TANEKAWA, XIONGMAO-KUN, VIET, MINASE, MAXIMIRZA, SAYAMAN, CHAN, LOGAN, HARIMAU, MJ, ZEROOBK, AND EVERYONE ELSE WHO COULDN'T MAKE IT ♥

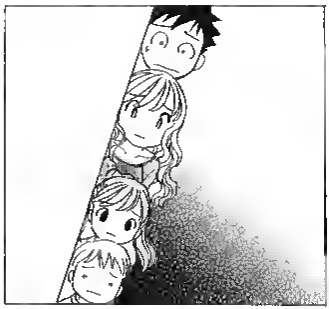
Chapter 27
Do Your Best, Mama

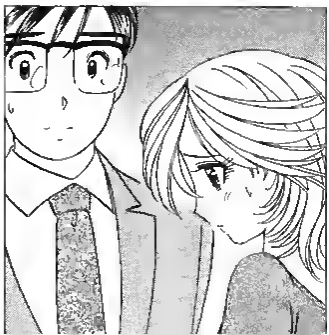
Are... you still married?

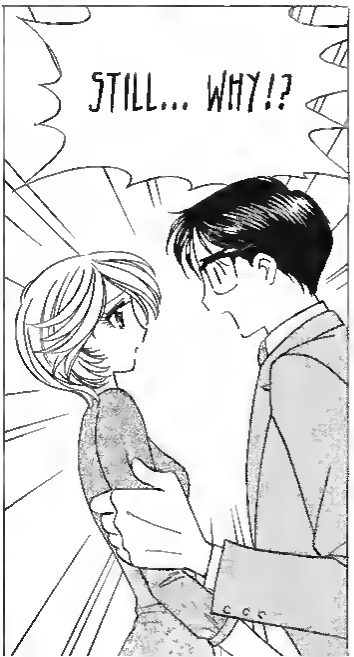
How come?




I'm sorry. But, it doesn't mean I was hiding it.
Why haven't you said anything about it until now?





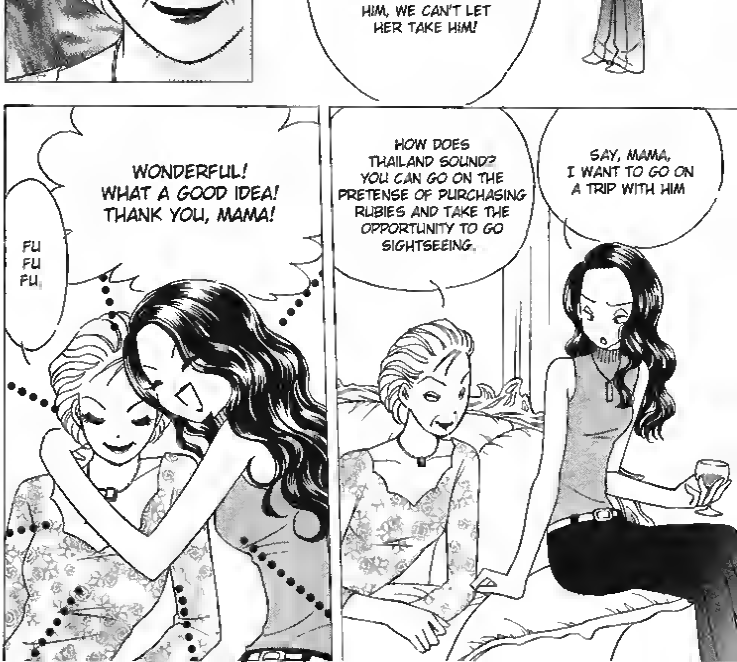

STILL... WHY!?

Let's go to our room.
Hatchi...
Mama... did you and Shoutarou-san have a fight?
Yes.
ハッ!

Mama, don't cry.
It's okay, I'm fine.
OPTION

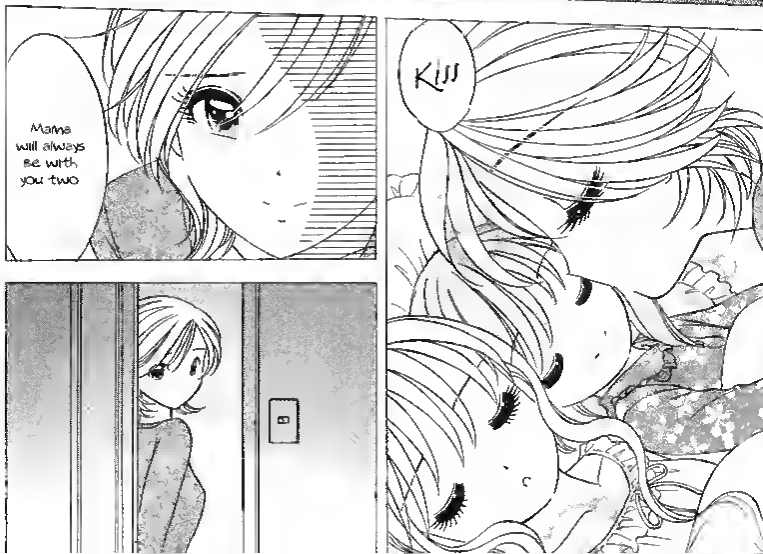
WHAT'S SO FUNNY?
FUFUFU...
WHAT?
PERHAPS IT'S BECAUSE I'VE ALMOST SEDUCED HIM...
THE MOST IMPORTANT THING THAT MAMA WANTS...
NINOMIYA SHOU-TAROU!?

HE HAS OUTSTANDING TALENT.
IF WE'RE ABLE TO OBTAIN HIS ABILITIES, IT'LL BE SMOOTH SAILING FOR THE SHOUGETSU GROUP.
FUFUFU!
I SEE! YOU MUST MAKE SURE YOU SEDUCE HIM. THAT CHEAP WOMAN AND HER CHILDREN ARE BELOW HIM. WE CAN'T LET HER TAKE HIM!

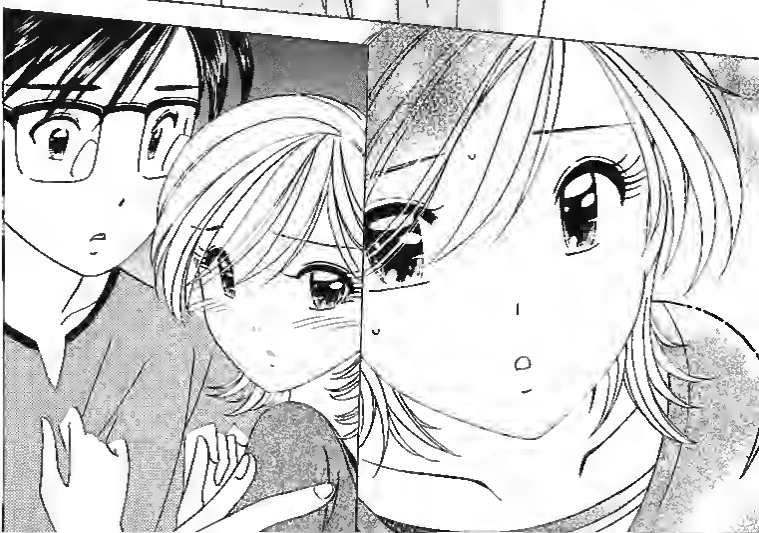

WONDERFUL! WHAT A GOOD IDEA! THANK YOU, MAMA!
FU FU FU.
HOW DOES THAILAND SOUND? YOU CAN GO ON THE PRETENSE OF PURCHASING RUBIES AND TAKE THE OPPORTUNITY TO GO SIGHTSEEING.
SAY, MAMA, I WANT TO GO ON A TRIP WITH HIM

Goodbye Peter
let's play again
next time.
That is what
they said to the
birds as they all
flew off into
the sunset sky.
Zzz
Hehe! You won't
be able to collect the register
in front of your husband.
You're not a rival anymore!

If you continue to pursue your new love, be prepared to lose Luna and Rina!


Mama will always be with you two
KIJJ

Earlier, I yelled at you without listening to your explanation..
No..
I just want to know where your heart stands..
You must have a complicated situation..
to be unable to get validation on the official form



I'm sorry

NINOMIYA-SAN.
SHOUETSU DEPARTMENT
Hey, Aoyama-san
GOOD MORNING.
ARE WE GOING TO BE OPEN FOR NEXT WEEK'S NATIONAL HOLIDAY?

AKAGI-SAN'S FAMILY, MIDORIKAWA-SAN'S FAMILY, AND MINE ARE ALL TALKING ABOUT GOING ON A PICNIC.
AH, I SEE... I SAID SOMETHING THOUGHTLESS AGAIN
YOU ALL LOOK LIKE A FAMILY THOUGH
All six... Natsumi-san's and my family aren't a family
HOW ABOUT YOUR FAMILY? WOULD ALL SIX OF THEM LIKE TO GO TOO?
If only we were...
SECTION CHIEF NINOMIYA

REGARDING NEXT WEEK'S SCHEDULE...
WE HAVE A REQUEST FROM THE PRESIDENT TO FLY TO THAILAND TO PURCHASE PRECIOUS GEMSTONES
Thailand?
YES, WE'RE IN NEGOTIATIONS WITH A BUYER ABOUT PURCHASING RUBIES

THERE'S NO PROBLEM, RIGHT?
HEHE, THEN I'LL GO MAKE A RESERVATION FOR AIRLINE TICKETS.
Ah...
ARE THE TWO OF YOU GOING ON A TRIP!?
...
HOW NICE... I'M SO JEALOUS!

EVERYONE KNOWS THAT SHE WON'T BE ABLE TO GO OUT.
FOR A WOMAN TO BE RAISING CHILDREN ALONE, IT WOULD BE VERY TROUBLING AND THERE WOULD BE A LOT OF WORRIES...
I THINK NATSUMI-SAN IS LONELY THOUGH...
SHE WANTS TO TRUST SOMEONE WHO CAN PROTECT HER, SO SHE'S WAITING FOR THAT SOME-ONE

THAT'S WHAT SHE TOLD ME HER MOTIVE WAS.
NATSUMI-SAN'S MOTIVE?
WHAT IS IT?
THAT SHE WANTS TO LOVE A FORCEFUL AND PUSHY GUY.
Pushy?
ゴリ..
Forceful?
Natsumi-san..

Compete and struggle for Natsumi!
Now, my idiotic men...
Natsumi-san! I'll be yours..
I love you, Natch!

WELCOME HOME!
Welcome home, Shoutarou-san.
Shouta-rou-san, on the national holiday, will you come with all of us to the picnic?
Huh?
Ah... I heard about it, were you invited?

I'm sorry, on that day I'll be flying to Thailand.
Eh!?
Thailand?
Is he going with that person...?

オレンジ屋根の小さな家

My Little Home

Little House with the Orange Roof
v04ch28
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Eye
Qcer: Lenners
Fool Rulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detector@irc.irchighway.net

Chapter 28

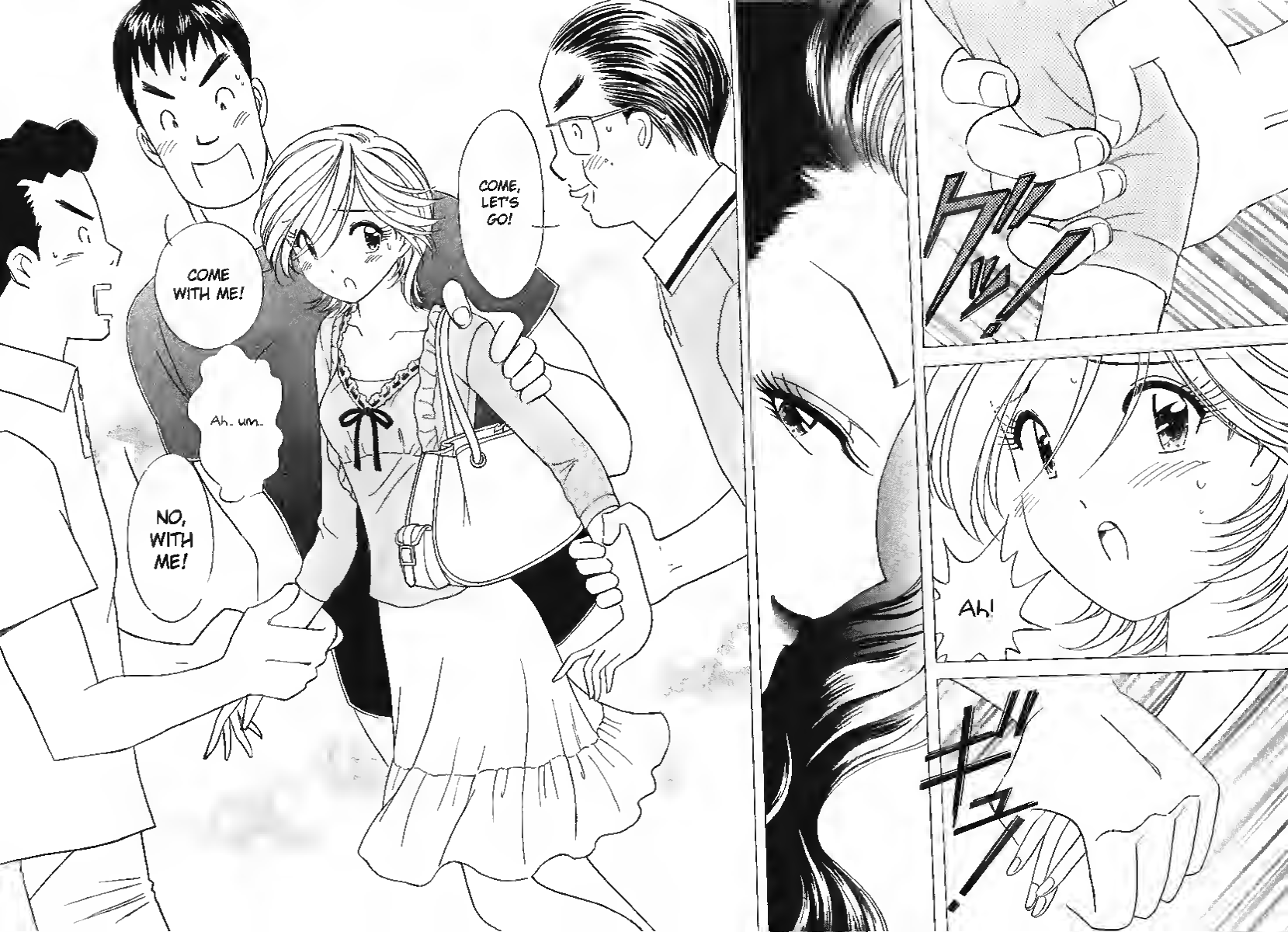
Sorrowful Kiss

HAVE YOU ASKED SECTION CHIEF NINOMIYA? TOMORROW, HE'LL BE GOING TO THAILAND FOR WORK
HE HAS TO GO ABROAD FOR WORK RELATED PURCHASES
HOWEVER, THIS TIME IT SEEMS SPECIAL...
I'M NERVOUS ABOUT THIS...

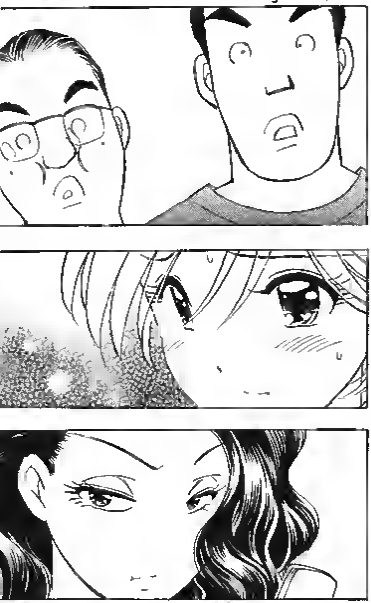
I SAID IT WAS BECAUSE OF WORK THAT THE SECTION CHIEF AND I HAVE TO GO ON A TRIP.
I see.
ALTHOUGH THERE'S NO REASON MAYBE I'M AN IDIOT.. I FIND THIS VERY STRANGE

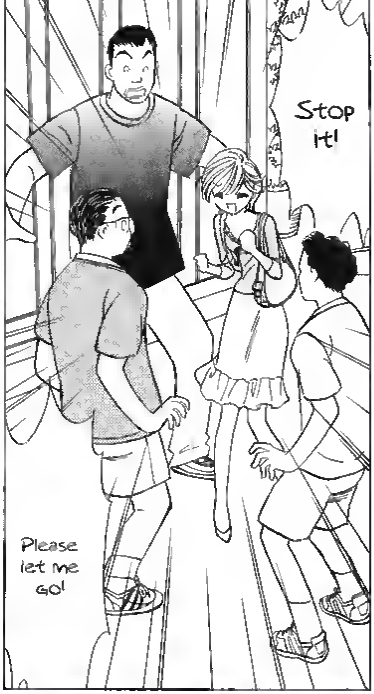
STILL, I'M GOING TO SEDUCE THE SECTION CHIEF...
PERHAPS HE WON'T REFUSE .
FOR THE SECTION CHIEF .. I'LL USE ALL MY FEMININE CHARMS...
AND BE AF-FECTION-ATE...

NATSU-MI-SAN!
NATSU-MI-SAN!
WOULD YOU LIKE TO HAVE LUNCH WITH ME TODAY?
IT'S TROUBLE-SOME...
Im sorry, I'm going home since the children are about to return from kindergarden
IT'S FINE, YOU STILL HAVE 20 MINUTES...
Be pushy!
Be forceful!
I'm going to ask her to be my girl-friend!


COME, LET'S GO!
COME WITH ME!
Ah.. um..
NO, WITH ME!
ドン!!
AH!
ギュ!!

No! Please let me go!
YOU'RE QUITE POPULAR, NATSUMI-SAN. FOR A PRETTY PERSON, YOU SURE ARE DIFFERENT.
PERHAPS I'LL TAKE A PICTURE TO SHOW TO THE SECTION CHIEF.
Picture?
KLIK
FUFUFU..



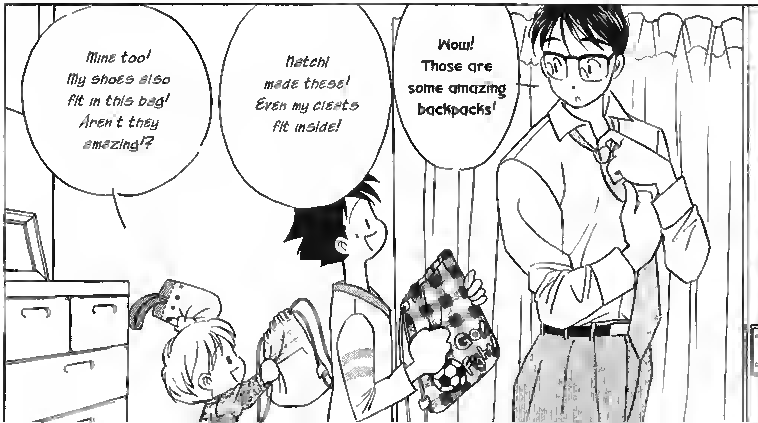

Stop it!
Please let me go!

I CAN'T REACH.

?
It's all right
YEAH!
ふわ!
コトン…
THANK YOU!
You're welcome. Bye bye.

PERHAPS WE MADE A MISTAKE?
YEAH...
NATSU-MI-SAN...
is someone who we should protect...
I need to seriously take out Natsumi... with a forceful man...!
These small fry were useless.
I must find another man...

Father, look!
TADAA!
Go!
Fight!


Wow! Those are some amazing backpacks!
Hatch! made these! Even my cleats fit inside!
Mine too! My shoes also fit in this bag! Aren't they amazing!?
Go!
Fight!

These
Really? I'm glad
Thank you Ryouta and Youta are extremely happy

I'm making dinner, would you like to eat some?
Me?
As a father, I want to say my thanks
Thank you.
It's nothing...
Wow! This is amazing, and it looks delicious!
Ninomiya-san, you'll be heading to Thailand tomorrow, right?
Have you made all the necessary preparations?
Ah... No, not yet.

...
Jeez!
Only a guy would be like this!
Will you buy new socks and underwear?
No...
White shirts.
Necktie
Handkerchief
...
HAA...
Here.

I thought you might need those so I prepared two sets of pants and socks.
...
No need. I thought it was too forward of me...
Thank you

Ninomiya-san
We can't

You don't want to be together?
I want you to become my wife...

I love you, Natsumi-san!
Nimomi-ya-san...
If you continue to pursue your new love, be prepared to lose Luna and Rina!

We can't...
Why not?

RRRR
033469OXOX
Mother-in-law!!
RING RING
I'm sorry..
Why?

Rrrrr
Rrrrr
Rrrrr
Rrrrr
Rrrrr
Nirvana-san please...
I can't... if this keeps up!

RRRRRR
AH
ピク
RRRRRR
RRRRRR
RING
RING

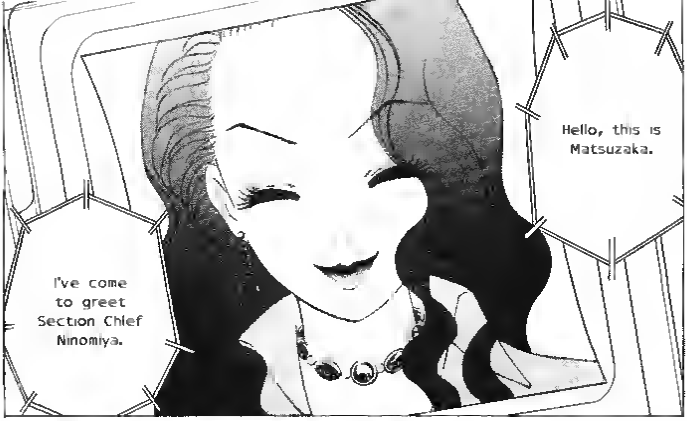
TL NOTE: LUNA USES "HITORI", WHICH IS THE COUNTER USED FOR PEOPLE. FOR ANIMALS, "HIKI" IS THE COUNTER

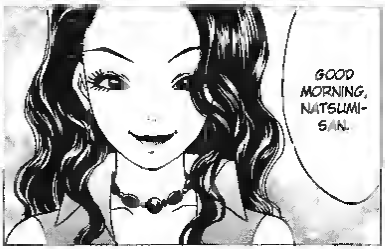
Little House with the Orange Roof
v04ch29
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Eye
Qcer: Cypheriad
Fool Rules
http://foolrules.org/
#FoolRules@irc.irchighway.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-sqared.net/
#detectorp@irc.irchighway.net

Chapter 29

Mean Aunts

SFX VROOM
ブロロオオ
SLAM!
SFX PING PONG
ピンポーン
Hello, this is the Okajima and Ninomiya residence.


Hello, this is Matsuzaka.
I've come to greet Section Chief Ninomiya.


GOOD MORNING, NATSUMI-SAN.

Good morning. I just called for him to come...

Hmph! What is this, acting like a wife...

がちゃ
Ah!

SHOULD I HAVE SAID THAT GOING ON A TRIP WITH THE SECTION CHIEF FOR WORK IS DISTURBING?
-Huh,?
HEY, NATSUMI-SAN!
ALTHOUGH I KNOW THE REASON FOR THE TRIP
IT LOOKS AS IF I'VE FALLEN IN LOVE WITH THE SECTION CHIEF

REGARDLESS OF OUR RELATIONSHIP AS HIS SUBORDINATE,
Huh?
STILL, NO MATTER HOW MUCH I HOLD BACK THESE FEELINGS JUST WON'T STOP...
I'M HOPING THAT THINGS WILL GO FURTHER WITH HIM
BUT THEY MIGHT NOT...
HEY, NATSUMI-SAN COULD YOU HELP ME? HOW CAN I GET THE SECTION CHIEF TO BE MINE?

Fufufu...
I'M GLAD NATSUMI-SAN IS MARRIED,
AND NOT A RIVAL AT ALL
I'll go get him now
Now you understand that I haven't betrayed our friendship!

About the children, is it really all right to impose on you?
It's fine.

パタン!
Well then, I'm heading out!

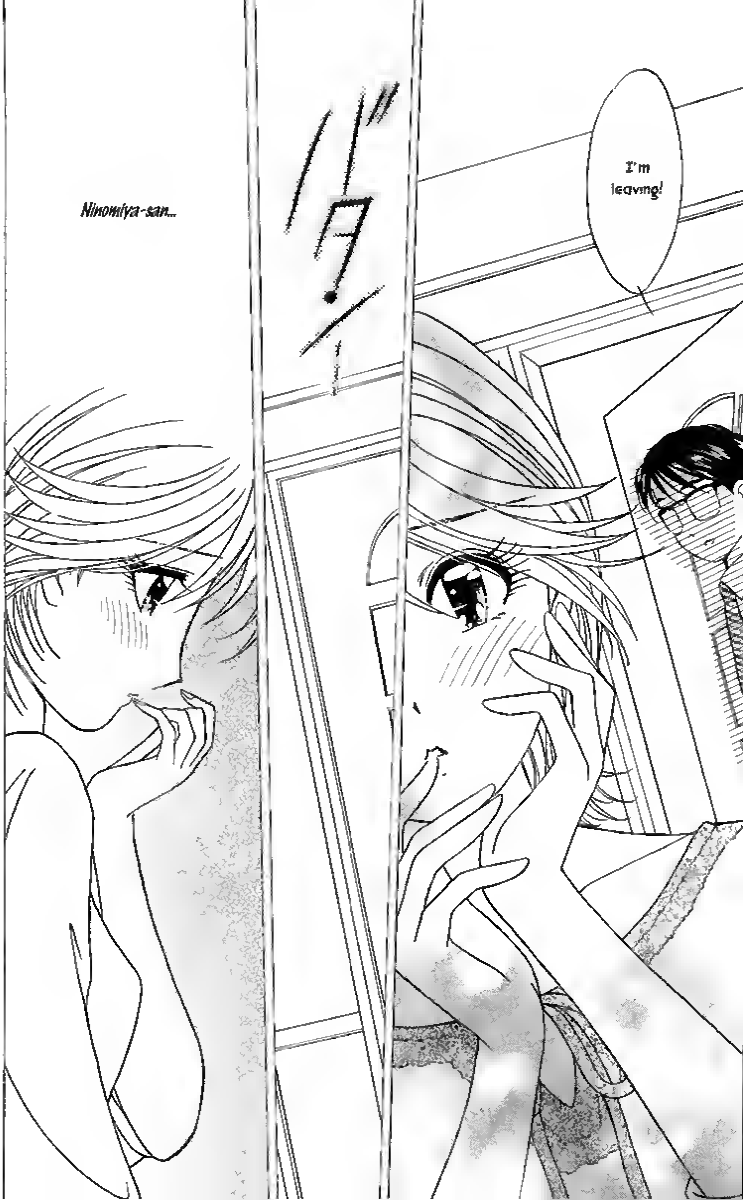
Ah, no!
Do you have your handkerchief?

My apologies...
Here!
Jeez! Always needing help from others...

Thank you, and my apologies
It's okay.
no need for gratitude

Do you believe me...?
Are you worried?
Going on a trip with her, and it being just the two of us
I hope you'll trust me I'll never betray you..
Ninomiya-san

I love you...
Yes.


I'm leaving!
バタ!
Ninomiya-san...

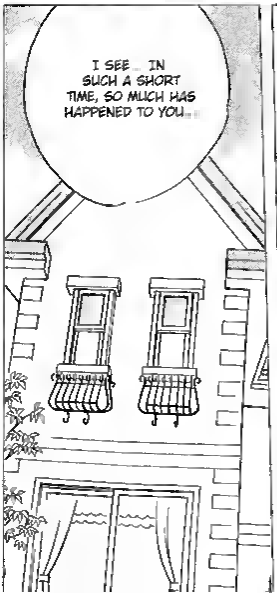
I also love you...
But...
If you continue to pursue your new love, be prepared to lose Luna and Rina!

RRRRRR
びく!
Yes hello this is Okajima
Last night, why didn't you answer the telephone?
Mother-in-law?
DON'T TELL ME THAT YOU'RE HOOKED ON THAT GUY WHO LIVES WITH YOU?
No...
HMPH! DON'T LIE TO ME, I KNOW THAT YOU'RE IN LOVE. IF I COULD SEE YOUR FACE, I WOULD BE ABLE TO TELL IMMEDIATELY.

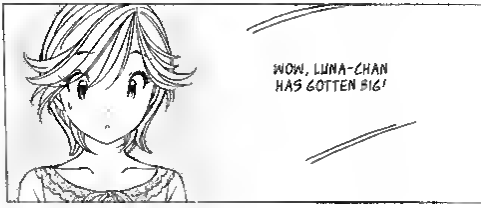
...
CLICK
HMPH!
SHE REALLY IS AN ANNOYING DAUGHTER.
フー:
Come over today and help me clean!
ピーポー!
Yes?
Hello, Natsumi!

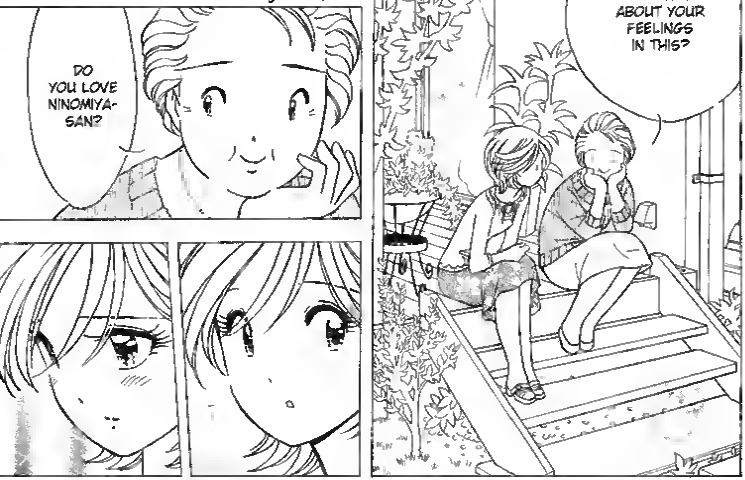
Mama! Mama! The grandma from Shizuoka came!
YOU SHOULDN'T YELL, LUNA...

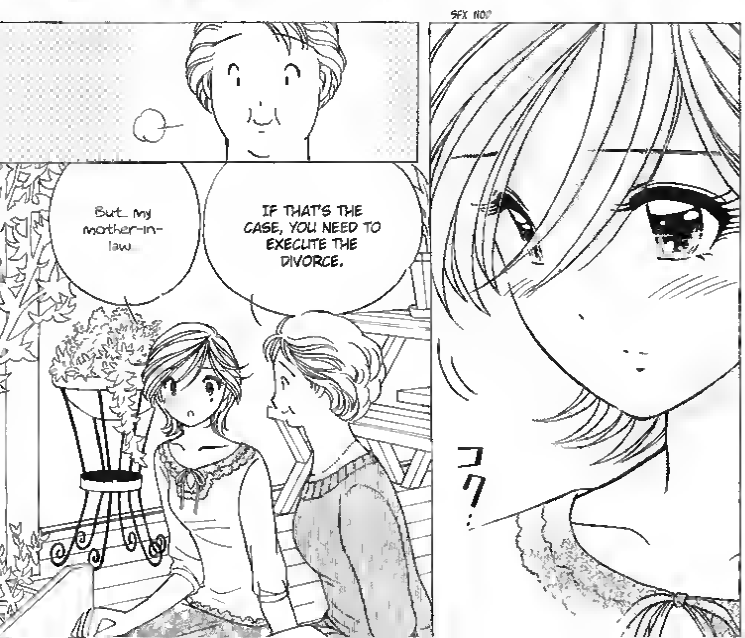
Mother!

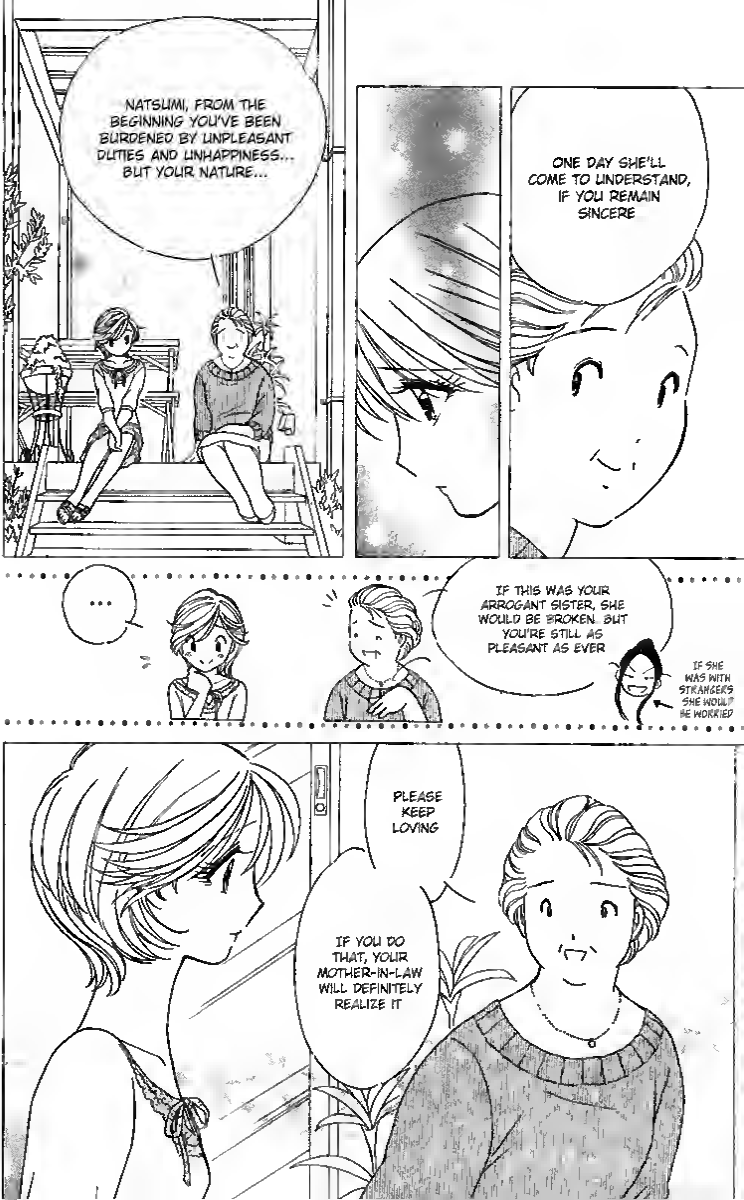

I SEE... IN SUCH A SHORT TIME, SO MUCH HAS HAPPENED TO YOU...

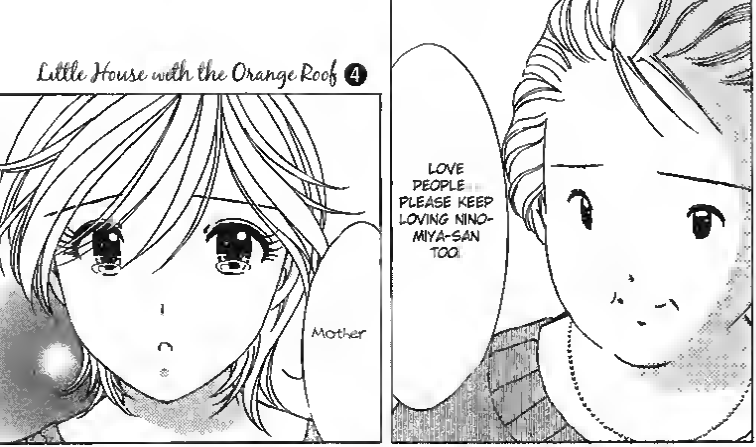
WELL, I WAS WORRIED ABOUT YOU, SO I CAME OVER.
Mother why did you come so suddenly?

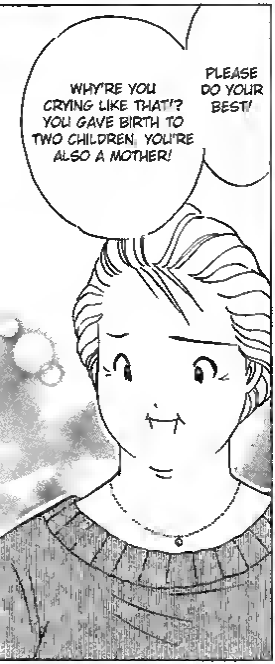

WOW, LUNA-CHAN HAS GOTTEN BIG!


DO YOU LOVE NINOMIYA-SAN?
AND? HOW ABOUT YOUR FEELINGS IN THIS?


SFX NOD
But... my mother-in-law...
IF THAT'S THE CASE, YOU NEED TO EXECUTE THE DIVORCE.
フク…


NATSUMI, FROM THE BEGINNING YOU'VE BEEN BURDENED BY UNPLEASANT DUTIES AND UNHAPPINESS... BUT YOUR NATURE...
ONE DAY SHE'LL COME TO UNDERSTAND, IF YOU REMAIN SINCERE
...
IF THIS WAS YOUR ARROGANT SISTER, SHE WOULD BE BROKEN. BUT YOU'RE STILL AS PLEASANT AS EVER
IF SHE WAS WITH STRANGERS SHE WOULD BE WORRIED
PLEASE KEEP LOVING
IF YOU DO THAT, YOUR MOTHER-IN-LAW WILL DEFINITELY REALIZE IT


Mother
LOVE PEOPLE... PLEASE KEEP LOVING NINOMIYA-SAN TOO.


WHY'RE YOU CRYING LIKE THAT!? YOU GAVE BIRTH TO TWO CHILDREN, YOU'RE ALSO A MOTHER!
PLEASE DO YOUR BEST!

IF YOU LIVE FOR THE PERSON WHOM YOU LOVE, THEN THAT PERSON WILL ALSO THRIVE
IT'S OUR NATURE TO LOVE OTHERS

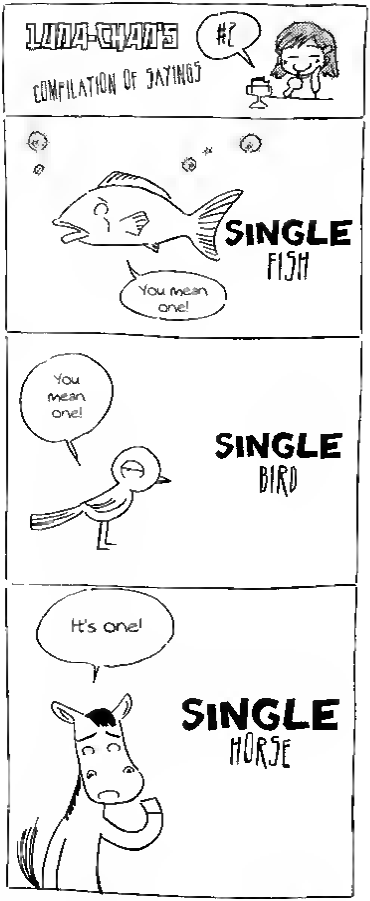
NEXT TIME LET ME MEET NINOMIYA-SAN.
DO YOUR BEST, NATSUMI.
Yano

Please pardon my intrusion
ガラガラガラ
Please keep loving. She'll definitely realize it.
That's right... she definitely will...

My in-laws...
COME IN...
ガヤ

Ah...
WELL THEN, LET'S GO, SECTION CHIEF.

Natsumi-san... I'll show that I can keep my promise to you.
Fufu, on this trip...
I will, without fail, show that you are my captive.



TL NOTE: SAME AS THE PREVIOUS COMPILATION, LUNA USES THE WORD "HITORI" WHICH IS RESERVED FOR PEOPLE. ANIMALS USE A DIFFERENT COUNTING SYSTEM. SO THE PROPER TERM WOULD BE "HIKI"

Little House with the Orange Roof
v04ch30
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Eye
Qcer: VJain
FoolRulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.rizon.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-sqaured.net/
#detector@irc.rizon.net

Chapter 30

Wedding Ring

CAN I TAKE A LOOK AT THE RING FINGER ON YOUR LEFT HAND?
NATSUMI-SAN,
Huh!?
Ah!
PLEASE LET ME TAKE A LOOK!

IT'S TRUE! IT'S JUST AS NEE-SAN SAID, HER RING IS GONE!
OH MY! REALLY!
Kyaa! It hurts!
NEE-SAN, WHAT EXACTLY IS THE MEANING OF THIS!?
ニヤ!!

THIS IS OVERWHELMING! I'M AT MY LIMIT!
Mother-in-law!?
!!
WAAAAAAAH!
NEE-SAN?
MY POOR TAKAHIRO. MY POOR COMPASSION-ATE CHILD.
WHAT IS THIS ABOUT!?
NEE-SAN, WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

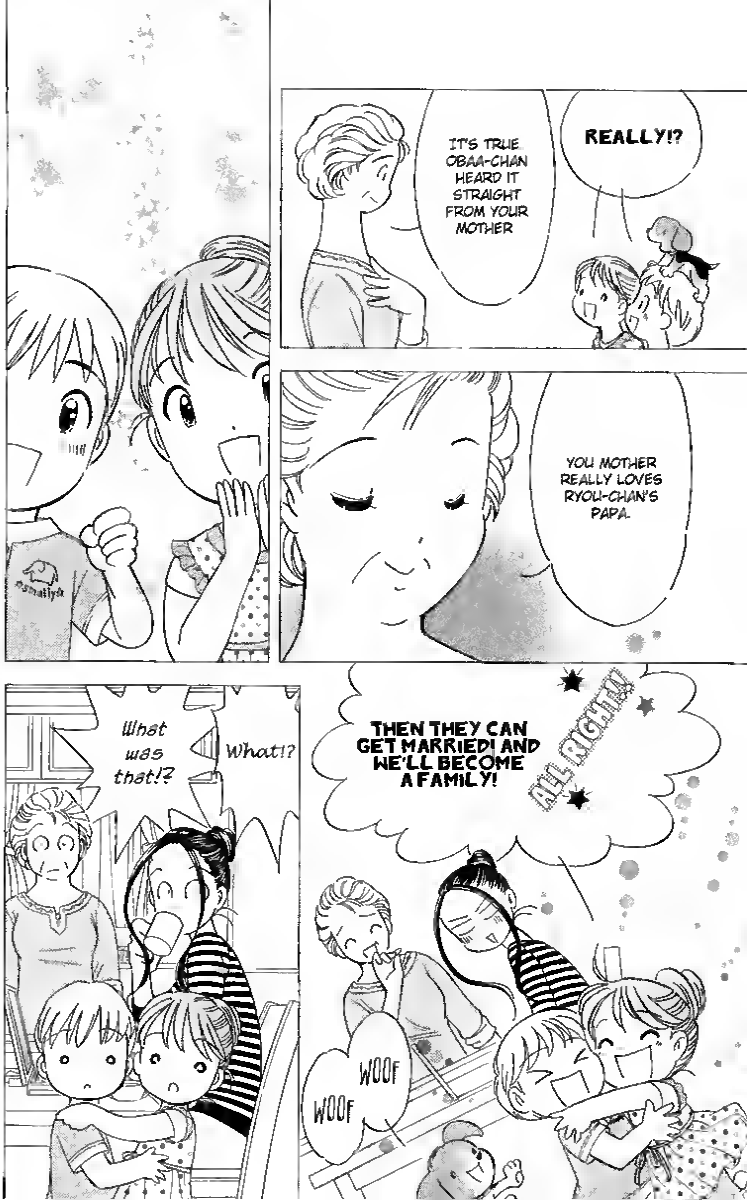
PLEASE LISTEN... THIS DAUGHTER OF MINE SERVED TAKAHIRO DIVORCE PAPERS BECAUSE HE HAD A FEW AFFAIRS, AND THEN SHE TOOK MY POOR CUTE GRANDCHILDREN AND LEFT!
WHAT DID YOU SAY!?
OH MY!
HOWEVER, SHE SOON FOUND ANOTHER MAN TO FLIRT WITH AND FOLLOW
ON TOP OF THAT, SHE LIVES IN THE SAME HOUSE AS THAT MAN!

FOR THE PAST HALF YEAR, I BELIEVED IN HER AND WAITED, THINKING THAT NATSUMI-SAN WOULD CHANGE HER MIND AND COME BACK! HOWEVER, I DIDN'T THINK SHE'D TAKE OFF HER RING...
OH MY! THAT'S SO CRUEL!
But I'm no longer a daughter of this family! I've presented the divorce papers already!

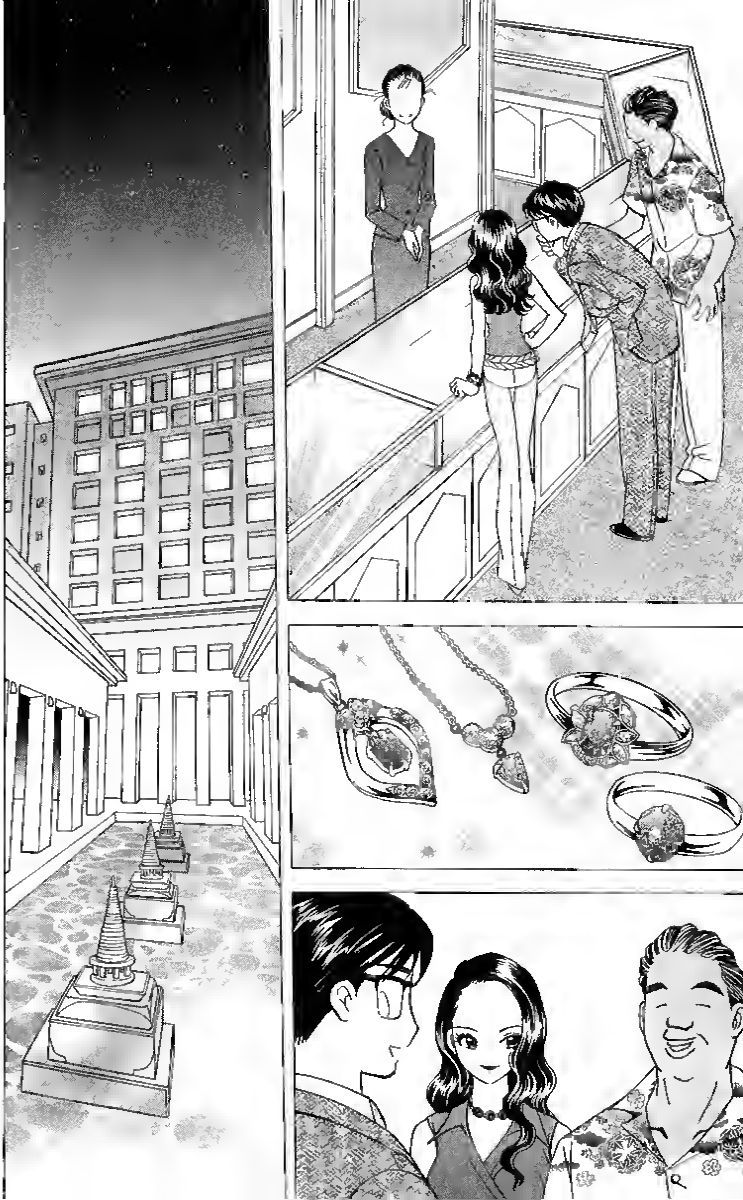
UNTIL YOU'VE OVERCOME NEE-SAN'S OPPOSITION, YOU'RE STILL CONSIDERED MARRIED!
THAT'S SO MEAN! HOW HORRIBLE OF YOU!
WHAT DID YOU THINK OF THE YANO FAMILY!?
Y'' D
Y'' D
Why is it like this, getting unreasonable over this marriage... this was all Takahiro's idea!

Hmph!
Hurting my cute
little Takahiro
as well as
my pride!
I won't
let you obtain
your happiness,
Natsumi!
Umm,
Auntie
Harumi.

Can Mama and Shouta-rou-san get married?
HMM?
Does Natchi love my daddy?
I WONDER.
LOOKING AT THE NIKKEI FUTURES FOR TOMORROW, THEY LOOK WEAK
TL NOTE: THE NIKKEI IS A STOCK EXCHANGE INDEX
I wonder if Shouta-rou-san likes Luna's Mama?
Papa loves Natchi! Because Natchi is kind and very pretty!
IT MEANS THAT LUNA'S MAMA AND RYOU-CHAN'S PAPA LOVE EACH OTHER
Moochoo love, what's that?
IT'S MUTUAL LOVE!
Moochoo love?


REALLY!?
IT'S TRUE OBAA-CHAN HEARD IT STRAIGHT FROM YOUR MOTHER
YOU MOTHER REALLY LOVES RYOU-CHAN'S PAPA.
What was that!?
What!?
THEN THEY CAN GET MARRIED! AND WE'LL BECOME A FAMILY!
ALL RIGHT!
WOOF
WOOF

You should just get out of this house!
You too, you should be the one that leaves!
Blehh!!
Blehhh!!!
With those two, it's hopeless
We won't become a family.



A TOAST, NINOMIYA-SAN
TO A MAGNIFICENT JOB
OBTAINING SUPERIOR GOODS, AND CHEAPER THAN ANYWHERE ELSE
THE MINERS, THE CUSTOMERS, AND I WILL BE REALLY HAPPY.
SUCH ABILITY... SUCH TALENT...
IT REALLY WAS WONDERFUL! I WAS REALLY EXCITED TODAY WITH YOUR WORK ETHIC!
Hahaha. I haven't done enough to earn such praise

YOU REALLY ARE AMAZING. YOUR STRATEGY IS BEGINNING TO BEAR FRUIT!
I RECEIVED A MAIL FROM MY MOTHER. SHE WROTE THAT THE TOTAL REVENUE FOR THE PAST MONTH WAS THE BEST IN THESE LAST TWO YEARS.
It isn't from just my strength. It's the employees, and everyone's.
AS EXPECTED.
PERHAPS I DRANK TOO MUCH...
SIGH... IT'S A BIT HOT.

はう…

AH! KYAA!
IT'S A LIZARD..
Ah, is that so!
HEY
?

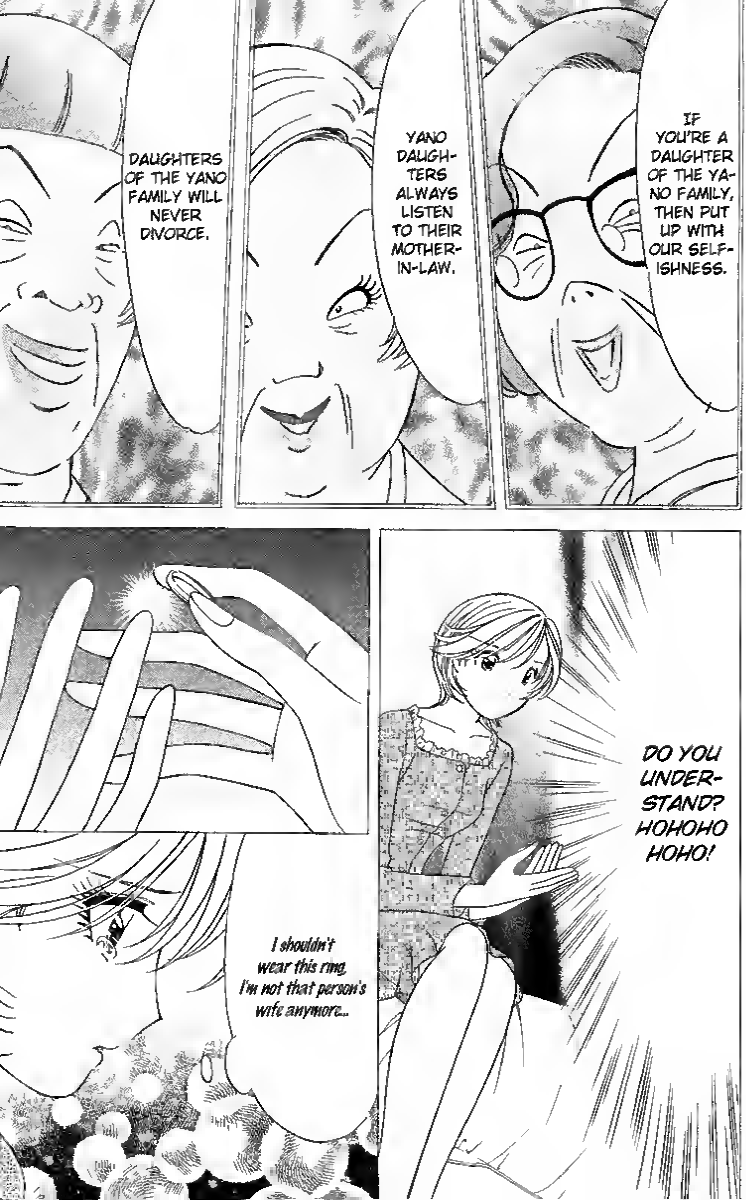
I'm heading back to my room...
HUH!?
I'm sorry... I already have someone that I like
I think I want to marry Natsumi-san.

Marry Natsumi!?
AAAARGH!

WELCOME BACK!
I'm home.
HOW WAS YOUR TALK WITH YOUR MOTHER-IN-LAW?
Um... I'm going to go get changed.

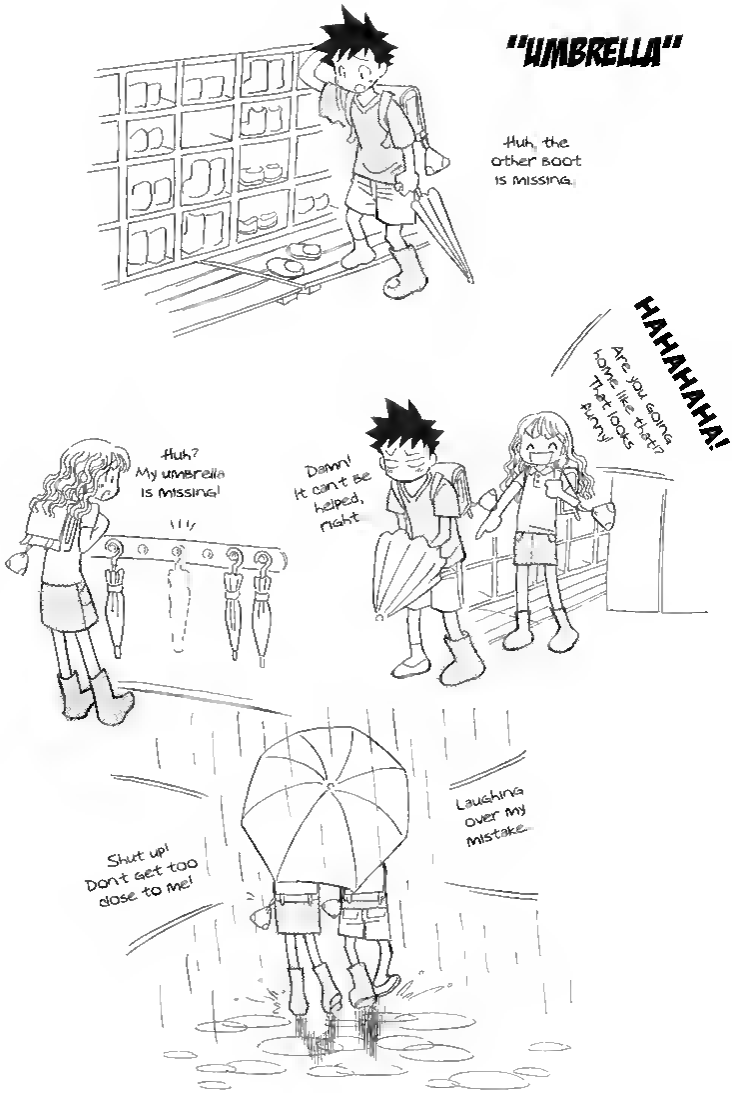
As soon as you return, put on your wedding ring!

ISN'T IT OBVIOUS THAT YOU HAVE TO CONTINUE WEARING THE RING?
YOU'RE A DAUGHTER OF THE YANO FAMILY!


IF YOU'RE A DAUGHTER OF THE YANO FAMILY, THEN PUT UP WITH OUR SELFISHNESS.
YANO DAUGHTERS ALWAYS LISTEN TO THEIR MOTHER-IN-LAW.
DAUGHTERS OF THE YANO FAMILY WILL NEVER DIVORCE.
DO YOU UNDERSTAND? HOHOHO HOHO!
I shouldn't wear this ring. I'm not that person's wife anymore...

RRR
RRR
No matter what they say, I won't do it!
Hello
It's me...
Heh, Thailand is Fun.
Nino-miya-san...

I want to come with you next time.


"UMBRELLA"
Huh, the other boot is missing.
HAHAHAHA!
Are you going home like that? That looks funny!
Huh? My umbrella is missing!
Damn! It can't be helped, right
Laughing over my mistake
Shut up! Don't get too close to me!

Little House with the Orange Roof
v04ch37

Translator: MLLofTUHC

Proofreader: Lenners

Editor: Eye

Qcer: Lenners

Fool Rules
http://foolrules.org/
#FoolRules@irc.irchighway.net

SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detective@irc.irchighway.net

Chapter 31

Embrace You

AH! WELCOME BACK, SATSUKI.
BZZ
BZZ
BZZ
COMING!
WHAT'S WRONG? HOW WAS YOUR TRIP WITH NINOMIYA-SAN?
DID YOUR RELATIONSHIP DEVELOP?

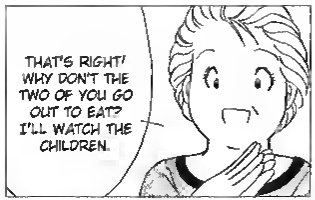
WAAAAAAAAAAAAH!
SATSUKI?
MOTHER, THIS IS SO VEXING!
WHAT'S WRONG? WHAT HAPPENED?
NOTHING HAPPENED, THAT'S WHAT WRONG!

WELCOME HOME!
I'm home!
SORRY FOR INTRUDING. I'M NATSUMI'S AND HARUMI'S MOTHER.
I-I'm home...
The four of them are sleeping already.
How are the children?
YES. IT MUST BE DIFFICULT, ALWAYS LOOKING AFTER NATSUMI AND THE TWO CHILDREN.
M-Mother!?
Ah no... it's more like they're helping me...

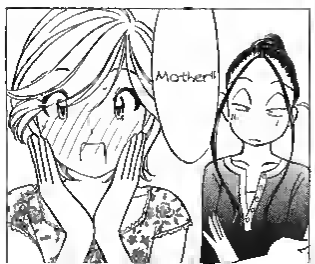
ARE YOU HUNGRY, NINOMIYA-SAN?

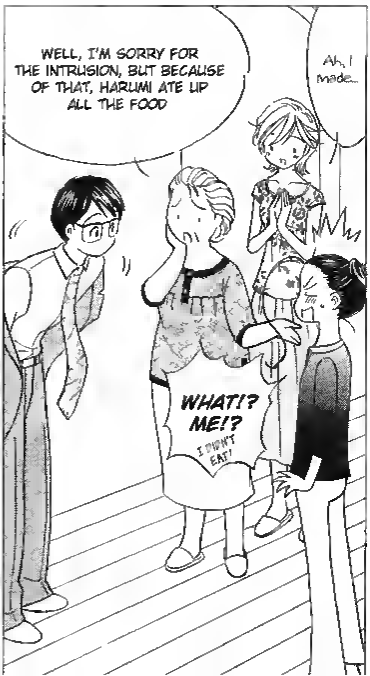
Ah, yes, I am.

You returned really late.
I see .. such bad timing. I even come back with gifts for the four of them...
Well, I had to stop by the company and do some work.


THAT'S RIGHT! WHY DON'T THE TWO OF YOU GO OUT TO EAT? I'LL WATCH THE CHILDREN.

Huh? The two of us?


Mother!


WELL, I'M SORRY FOR THE INTRUSION, BUT BECAUSE OF THAT, HARUMI ATE UP ALL THE FOOD
Ah, I made...
WHAT!? ME!?
I DIDN'T EAT!

HOW GENEROUS
THIS KIND OF CHANCE DOESN'T COME OFTEN!
THE TWO OF YOU HAVEN'T GONE OUT TO EAT YET, RIGHT?
THAT'S BECAUSE NATSUMI ALREADY SAID THAT SHE LIKES NINOMIYA-SAN.
I'M JUST THINKING THAT YOU GAVE YOUR APPROVAL FOR THEIR RELATIONSHIP QUITE QUICKLY...
HMM?
THAT'S CALLED FALLING IN LOVE FALLING IN LOVE, BUT STILL BEING OBSTINATE IT'S NOT LIKE GETTING MARRIED AS A LAST RESORT.
BUT SHE HASN'T SAID IT TO HIM YET!
I WAS ORIGINALLY AGAINST IT THOUGH

FATHER IS STILL STRESSED OVER THE COMPANY
NATSUMI DOESN'T WANT TO BE A BOTHER TO FATHER, SO SHE'S HESITANT IN ACCEPTING A PROPOSAL.
SO BECAUSE OF THAT, SHE HAS TO HAVE AN AFFAIR. IT REALLY IS PITIFUL...
AND ONEE-CHAN STILL HAS THAT PREVIOUS MARRIAGE TO WORRY ABOUT...
IF THIS KEEPS UP, THAT CHILD WILL DEFINITELY COLLAPSE!
LATELY, SHE'S BEEN HURT A LOT...
I JUST WANT HER TO BE HAPPY...
PROBABLY DUE TO BEING THE DAUGHTER OF THAT MOTHER-IN-LAW...
I DON'T WANT TO DEPRECATE HER THOUGH...

Hmm?
What's the matter?
Is something wrong?
You're not your usual self.. Your face is gloomy...

No need to apologize to me...
I'm sorry
Are you tired?
Would you like to go back since we've already eaten?
Shall I call a taxi?

Just a little longer... together...
Huh?
I...

Huh?
...
I don't want to go back...

THE PROBLEM IS, IF THAT CHEAP WOMAN, OKAJIMA NATSUMI'S DIVORCE IS COMPLETED. AT THIS TIME, THAT'S THE "REASON", RIGHT?
IT'S FINE, THERE'S NOTHING FOR YOU TO WORRY ABOUT.
THAT'S TRUE, BUT THE DIVORCE WILL BE COMPLETED SOONER OR LATER, RIGHT? AND SO...
FUFUFU. I'VE INVESTIGATED THAT WOMAN'S IN-LAWS. THE YANO FAMILY AND THEIR FAMILY LINEAGE IS PROMINENT.
THE MOTHER-IN-LAW WILL TAKE OFFENSE AT HER ONLY SON'S MARRIAGE GOING BADLY, AND SHE'LL PUSH THE RESPONSIBILITY ONTO NATSUMI
THE FOUR SISTERS ARE VERY PROUD
SHE'LL BE AGAINST THE DIVORCE AND WILL MAKE A FUSS OVER IT.

THEN FOR THE TIME BEING...
THAT'S RIGHT! FOR THE TIME BEING, THE DIVORCE WON'T BE COMPLETED!
IN THE MEANTIME, IF WE CAN SPLIT UP THEIR HEARTS, THEN IT'LL WORK OUT.
BUT.... HOW WILL WE DO THAT?
NATSUMI'S IDIOTIC HUSBAND'S BEST FRIEND!
AT THE WEDDING CEREMONY, IT WAS LOVE AT FIRST SIGHT WHEN HE SAW THE BRIDE, NATSUMI. SINCE THEN HE HAS BEEN WAITING FOR HIS CHANCE!
LET ME INTRODUCE THE MAN WITH WHOM NATSUMI WILL FALL DEEPLY IN LOVE!

WITH THAT GUY'S IMPLACABILITY AND TENACITY, HE WILL SEIZE NATSUMI WITHOUT FAIL!
FUFUFU, JUST WATCH AND SEE!

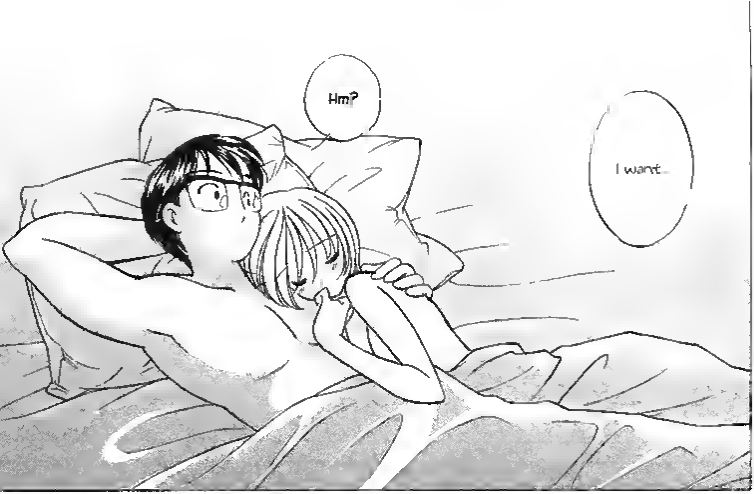
Are you sure?

that I'll be seperated from you.
I'm scared.
Scared.

I want you to be mine.
Love me... Please love me...
I love you! I won't hand you over to anyone else.

Ah..!
Ah!

I'm happy.
With this I can give it my best again.
...


Hm?
I want...

to be your wife...

With Rina...
WAH IT HURTS
With Luna...
With Yuu-chan...
With Ryou-chan...

Going out together and buying things with every one.
Going camping together and playing
Always... I want to be with everyone...

I want us to be a family

春の寝言

「クリスチャンになると普段の生活は、なにがどう変わるのですか？」
ある若い編集者にそう尋ねられた。
「なにが変わるって…う〜ん、けっこう色々と変わるんだよ」と
曖昧の質問に曖昧な返事しか出来なかった。

話は大きく飛ぶが、うちの真さんの寝言は怖い。
冬はもちろん、夏でも肩が冷えて寝冷えを起こすと怖い夢を見るらしい。
奇妙な、かすれたファルセットで
「ふぁぁぁあああああうううううひぃぃぃおうううう〜〜〜〜ノ」と叫ぶ。
夢の中で「貞子系」「たたり系」の幽霊に追われている本人は、
どうやら「助けて〜ノ」と叫んでいるつもりらしいのだが、
まるで声になってない。
真夜中の女のヘンチクリンな声ほど恐ろしいモノも無く、
僕の至福の安眠はそのつど四谷怪談的音波に破壊されてしまうのだ。

その日もまた、彼女は寝冷えによる怖い夢を見た。
追いかけてくるのは、いつもの常連の幽霊。
その日は普段以上に恐ろしい形相だったそうだ。
ところがその日に限って、彼女はその幽霊に打ち勝ちたいと思った。
何故かはわからない。動機は不明。
しかしその日、どういう心境の変化か春は、
その恐ろしい幽霊に闘いを挑んだのだノ
陰陽師・安部晴明になりきった彼女はお経を唱え（安部晴明がお経を唱えるのかどうか僕にはわからないが…）、
「悪霊退散//」と叫んだ。（安部晴明がそう言うのか僕にはわからないが。）
しかし、彼女は夢の中でふと考えた。
「待てよ、私　クリスチャンなんだよ。『悪霊退散ノ』は違うだろ…。
はて…、どうすればいいんだろう。う〜〜ん…」。
考えた末、春がとった行動は??

なんとノ 彼女は貞子を抱きしめた。
必死で抱きしめながら「いい子だね、愛してるよ」と貞子に優しく語りかけたのだ。
するとどうでしょう、恐ろしい顔で人を恐怖に陥れていたその幽霊は、
嬉しそうに笑ってシュワシュワシュワ〜っと
煙になって宙に消えていったのだそうだ。

小さいようで大きな変化。
「あなたの隣人をあなた自身のように愛しなさい」
その後、春の奇妙な寝言が消え、
あの怖い幽霊も彼女の夢に、それ以来、
登場しなくなったと言う出来すぎた結末は
ウソかホントか。さぁ、どっちだと思う？

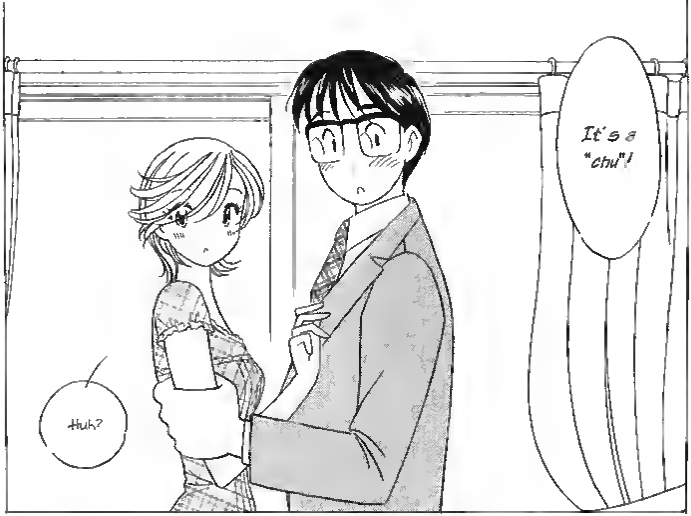
Little House with the Orange Roof
v04ch32
Translator: MLLofTUHC
Proofreader: Lenners
Editor: Eye
Qcer: Cypheriad
FoolRulez
http://foolrulez.org/
#FoolRulez@irc.rizon.net
SCX-Scans
http://scxscans.anime-squared.net/
#detector@irc.rizon.net

Chapter 32 It's a Chu!

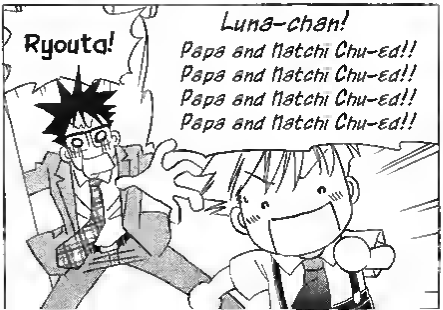
キイイイン

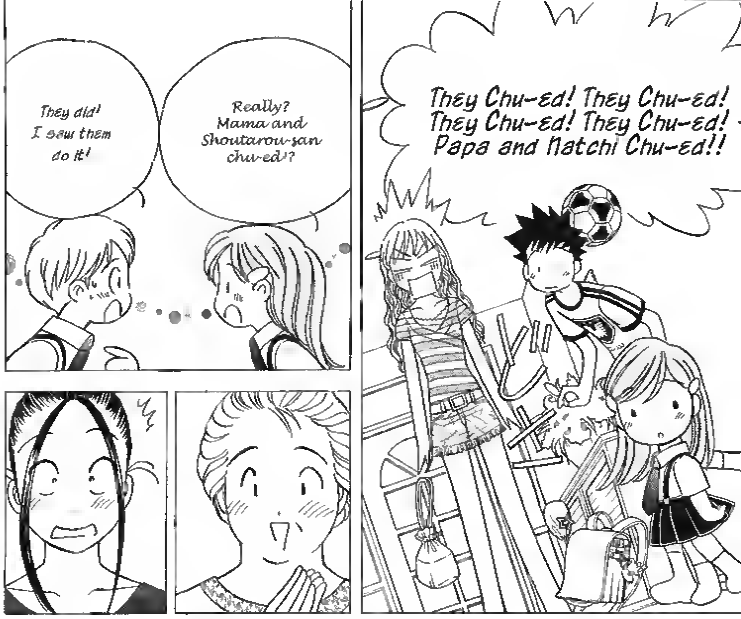
Here's a handkerchief
Thank you.
Then, I'm leaving.
Um Ah!
Well um
Yes?
Hmm?
Okay.
I have to hurry...
Yes?
Well in other words... that

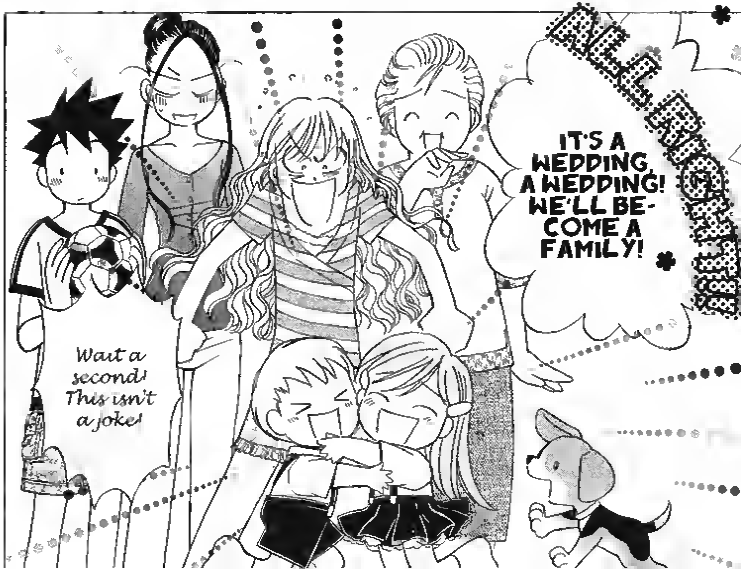
Ah!
Ah, fine then.
It's okay!
?
I'm sorry, I didn't realize...
It's fine! It's weird!
Meanie!



TL NOTE: A CHU IS A CHILD'S NAME FOR A KISS




They did! I saw them do it!
Really? Mama and Shoutarou-san chu-ed!?
They Chu-ed! They Chu-ed! They Chu-ed! They Chu-ed! Papa and Natchi Chu-ed!!


Wait a second! This isn't a joke!
IT'S A WEDDING, A WEDDING! WE'LL BE-COME A FAMILY!
WELL, THAT'S SUDDEN!

THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU...
三国屋
そば
春夏秋冬
うどん
みくに
...
Argh...!
DID YOU HAVE SEX WITH MY SISTER?
PHEW!
SO YOU DID HAVE SEX
Ah... asking so directly...
WAS IT CASUAL SEX?
That's rude, it wasn't like that at all!
THIS GUY HAD SEX WITH MY SISTER
Hey!

I think I want to marry her...
I really love those three...

Lots of things to worry about... like what?
LATELY, SHE'S HAD A LOT OF THINGS TO WORRY ABOUT...
Natsumi-san is enough for me!
WHAT IF YOU CAPTURE ANOTHER YOUNG WOMAN THEN WHAT?

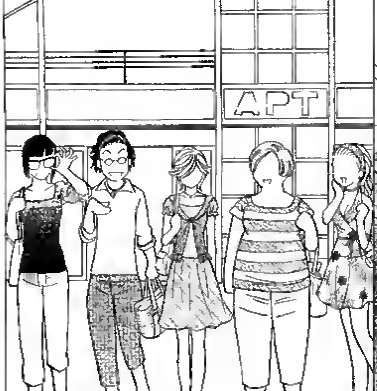
HER HUSBAND'S BEST FRIEND...
IT WAS LOVE AT FIRST SIGHT WHEN HE SAW MY SISTER AS THE BRIDE AT THE WEDDING
HE'S ALWAYS THINKING ABOUT MY SISTER.
THAT RASCAL IS LIKE A HYENA; HE WAITED HAPPILY UNTIL THEY GOT INTO DIVORCE
SEEMS LIKE HE MADE HIS MONEY IN THE STOCK MARKET IN NEW YORK...
I'VE CHECKED HIS BLOG AND IT SAYS THAT HE'S RETURNING TO JAPAN TODAY.
AND HIS GOAL IS...

MY SISTER
SPORTS CENTER
HMPH! SO SHAMELESS!
AH! IS IT BECAUSE OF NINOMIYA-SAN...?
YES... YOUR COMPLEXION HAS BECOME NICE...
NATSUMI-SAN, YOU'VE BECOME MUCH PRETTIER, HAVEN'T YOU!?

What are you all saying? I have no idea what you mean!
SHE SAID SHE DIDN'T DO ANY-THING!
THEN IT'S TRUE!?
OH SO YOU DID DO SOME-THING ECCHI WITH NINO-MIYA-SAN!
Yoney
HOW NICE! WON'T SOME MAN COME AND SNATCH ME AWAY FROM MY HUSBAND ..?
DE-TEST-ABLE!
Jeez! Please don't make things up!
WHAT THE!?

He held me...
With such gentle hands... I've never experienced such a loving caress...
That is the first time I've ever experienced such joy in being in love.

She said something about being embraced...?
I want to forever be embraced by this man...
In Thailand, not even one of his fingers touched me...
And yet you were embraced!?



I won't forgive you, Natsumi!

YO,
IT'S BEEN A
WHILE

WITHIN THE BIBLE, THE WORDS OF GOD'S LOVE ARE WRITTEN DOWN.
Bible?
THIS IS THE BIBLE.
What is that book, Obaa-chan?
YES
"MY GOD, PLEASE ANSWER MY PRAYERS."
Yes! We do! I want to be with Ryou-chan forever!!
THIS IS WHAT A PERSON CALLED MICAH WROTE
DO YOU TWO WISH TO BECOME A FAMILY?

THEN YOU HAVE TO PRAY TO GOD FOR IT.
HE WILL DEFINITELY ANSWER
Gaud?
Okay! I will! Luna will pray for it!
IT'S BEEN A WHILE.
HOW HAVE YOU BEEN?
Oh, Father who art in heaven,
THEN CLASP YOUR HANDS AND CLOSE YOUR EYES...
Café

TL NOTE: SHE'S PRAYING THE LORD'S PRAYER

...
HEHE... YOU'RE STILL AS PRETTY AS EVER ESPECIALLY SINCE I HAVEN'T SEEN YOU IN A WHILE.
DID THE MARRIAGE TO YANO NOT WORK OUT?
I HEARD ALL ABOUT IT FROM A GUY I MET OVER IN NEW YORK.
HIS WOMANIZING IS QUITE ABNORMAL.
IT'S A POISON AND A SICKNESS

NATSUMI, I'VE BEEN WAITING FOR YOU EVER SINCE THAT DAY! FOR THE DAY THAT YOU TWO WOULD FAIL AS A COUPLE!
AH!
Please stop it.

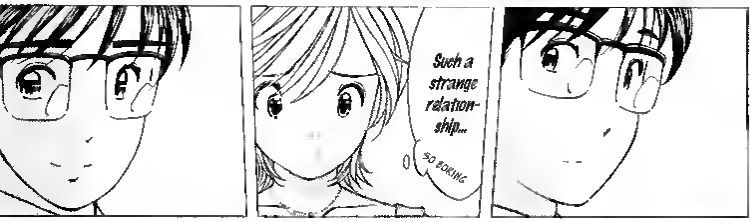
WHY NOT!? IF IT'S MONEY, I'M FILTHY RICH. WHATEVER YOU DESIRE... WHATEVER YOU WISH FOR.. I'LL BUY IT FOR YOU!
DON'T YOU WANT US TO BE TOGETHER? IF YOU'RE WITH ME, YOU'LL ALWAYS BE HAPPY...
No...
NATSUMI!
Stop it!
Please let go!

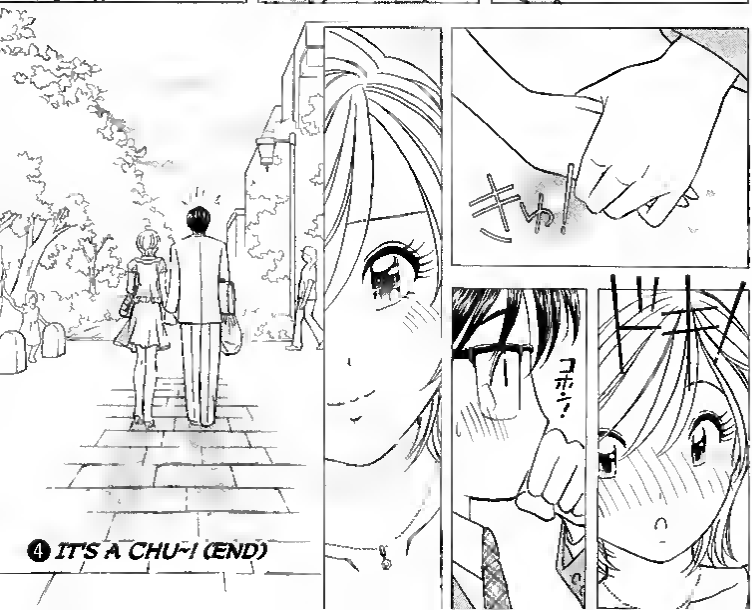
FU FU FU FU
THAT WAS HASTILY DONE
THAT WOULDN'T MAKE HER FALL FOR YOU, RIGHT?
WHAT THE...? WHO ARE YOU?
I'M YOUR STRONGEST SUPPORTER...
ニヤリ...

Natsumi-san.
Nino-miya-san!
Don't do that! Always call me out otherwise I won't notice you at all!

Were you thinking of some-thing?
Yes
Let me hold your bags
Ah, I'm fine!
Don't be so re-served.
Ah... The sunset is really beautiful...

I wonder if we held hands... would we be like a couple... or maybe like lovers...?


Such a strange relationship...
SO BORING


きゅ!
ゴホン!
4 IT'S A CHU~! (END)

オレンジ屋根の小さな家

My Little Home

Dear God,
please let my wish
be realized!
Micah 7:7

TL NOTE: THIS BIBLE VERSE MAY HAVE BEEN PARAPHRASED BY THE MANGAKA

「ビジネスパンチ／プ」H16年8号～15号まで
好評連載されたものを収録しました。

●ヤングジャンプコミックス●
BJ

オレンジ屋根の小さな家 ❹

チューした♪

発行日
2006年 8月23日［第1刷発行］

著者
山花典之
©Noriyuki Yamahana 2006
編集
株式会社ホーム社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(5211)2651

発行人
堀内丸恵

発行所
株式会社集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(3230)6281(編集部)/03(3230)6191(販売部)/03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan

印刷所
凸版印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁、落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。
購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。
送料は集英社負担でお取り替え致します。
但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、
法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-877134-6 C9979

既刊好評発売中♡

山花典之コミックス

尊敬する社長は美人な未亡人!?
そんな彼女の秘書になって…!!

社長の綺月(きづき)です

天使のルージュ Rouge

全2巻

BJ
ビージャン
YJC
9月19日(火)
発売予定!!

ビジネスジャンプのコミックス―9月の新刊

この興奮!
体感すべし!!

新登場
●探偵の常識を覆す!!
探偵事務所5" ①
作・徳永富彦 画・桐木憲一 企画・大保探偵社
父親を探し求めているうち、いつしか再会屋と呼ばれる様になった二木雛菜。
そしてある事件をきっかけに彼の日常は急速に変化、運命の歯車が回り出す!
話題沸騰! 待望の第1巻!!

●パワフル美女達が大活躍!!
警視総監アサミ ⑰
作・近藤雅之 画・有賀照人

●人間社会の闇をえぐる!!
怨み屋本舗 ⑯
栗原正尚

●伝説の殺し屋、再び!!
紅壁虎(ホンビーフー) ②
山本貴嗣

BJ
ビージャン
YJC